



RAPORT

z audytu **Easttrees** sp. z o.o. z siedzibą w Zielonej Górze
przeprowadzonego w dniach 20 grudnia 2022 r. - 30 marca 2023 r.

**w zakresie wyjaśnienia zarzutów formułowanych
w reportażu TVN i Gazety Wyborczej wyemitowanym
w dniu 26 listopada 2022 r. na antenie TVN.**

Zielona Góra, 20 marca 2023 r.



SPIS TREŚCI

1. Wstęp	5
2. O autorze	7
3. O firmie	8
4. Reportaż	9
5. Zarzuty pojawiające się w reportażu oraz analiza stanu faktycznego	11
5.1 Opłaty za przyjazd do Polski	11
5.2 Niepłacenie pracownikom	14
5.3 Brak ubezpieczenia	22
5.4 Kary dla pracowników i dodatkowe opłaty	26
5.5 Warunki mieszkaniowe pracowników	34
5.6 Warunki pracy pracowników	49
5.7 Śmierć dziennikarza w Gwatemali	57
5.8 Znamiona handlu ludźmi	61
5.9 Wojewódzki Urząd Pracy	62
6. Rekomendacje	64
6.1 Skrzynka i e-mail na skargi	64
6.2 Wprowadzenie kodeksu etycznego	64
6.3 Jednoznaczna informacja na temat kosztów i ostrzeżenie przed oszustami na początku procesu rekrutacyjnego	65
6.4 Regularne badania satysfakcji pracowników	65
6.5 Terminowość wypłat	66
7. Załączniki	67
7.1 Sprostowanie przesłane przez firmę do stacji TVN i „Gazety Wyborczej”	67
7.2 Odpowiedź telewizji TVN	79
7.3 Projekt wystąpienia pokontrolnego wraz z pismem przewodnim	82



1. WSTĘP

Szanowni Państwo,

Easttrees sp. z o.o. z siedzibą w Zielonej Górze zwróciła się z prośbą o przeprowadzenie niezależnego audytu w zakresie wyjaśnienia zarzutów stawianych publicznej spółce oraz jej właścicielce w reportażu stacji telewizyjnej TVN i „Gazety Wyborczej” w programie wyemitowanym w dniu 26 listopada 2022 r. na antenie ww. stacji.

Zarzuty wobec wskazanych mediów dotyczyły w szczególności: sposobu traktowania oraz zatrudniania przez Spółkę w Polsce cudzoziemców pochodzących głównie z krajów Ameryki Środkowej i Ameryki Południowej. W tym obszarze zarzucono: naruszanie przepisów prawa o zatrudnianiu w Polsce cudzoziemców; popełnianie przestępstw na szkodę cudzoziemców, zwłaszcza tych dotyczących wolności i praw pracowniczych.

Charakter reportażu sprowadzał się również do przekazu podprogowego. Zawierał on ukryte przesłanie na temat udziału Easttrees w międzynarodowym procederze handlu ludźmi, poprzez wplecenie w obraz działalności Spółki negatywnych relacji osób wykorzystywanych i oszukiwanych w Polsce: w procesach rekrutacji i zatrudnienia; dyskryminowanych; wyzyskiwanych; a także pod względem wykorzystywania przymusowego położenia, w którym się znaleźli; ponoszenia nieuzasadnionych kosztów pobytu; otrzymywania niepełnego wynagrodzenia; całkowitego uzależnienia od innych, w tym poczucia niepewności i ograniczenia wolności.

Wizja autorów stacji TVN, którzy przywołali w programie fakt zabójstwa dziennikarza śledczego zajmującego się patologiami w procesie zatrudniania za granicą, może sugerować widzom, że zachowanie poszczególnych pracowników Spółki, jak i sama działalność Easttrees, stanowią zorganizowaną działalność przestępczą, wyczerpującą znamiona przestępstwa handlu ludźmi.

Z tych powodów, nadrzędnym celem postępowania audytowego było zweryfikowanie prawdziwości stawianych zarzutów, w szczególności ustalenie zakresu ewentualnych zaniedbań i charakteru naruszeń prawa. Celem była również weryfikacja faktów: czy do naruszenia prawa dochodziło i jakie konkretnie popełniono czyny zabronione, i czy stanowią one przestępstwo, w tym wskazanie osób winnych ewentualnych zaniedbań i naruszeń prawa. Ponadto audyt miał służyć wyjaśnieniu okoliczności sprawy, w tym ustaleniu osób pokrzywdzonych i rozmiarów szkody oraz zebranie, zabezpieczenie i w niezbędnym zakresie utrwalenie dowodów dla uprawnionych organów ścigania i wymiaru sprawiedliwości.

Zakres przedmiotowy wskazanych badań uzasadnił powołanie Zespołu Audytowego, którego przewodniczenie z racji posiadanej wiedzy i doświadczenia powierzono mojej osobie.

Analizę zebranego materiału sprawy celem ustalenia jego stanu faktycznego i prawnego, dokonano na podstawie dokumentów i informacji znajdujących się w posiadaniu audytowanej Spółki, a także pozyskanych przede wszystkim od pracowników i osób ze Spółką współpracujących. Posiłowano się również materiałami i danymi dostępnymi w Internecie, zwłaszcza informacjami publikowanymi przez gwatemalskiego dziennikarza Orlanda Villanuewę.

Audytowana Spółka zadeklarowała wolę współpracy i wyjaśnienia wszelkich wątpliwości, co do zasady udostępniając pełną dokumentację prowadzonego przedsiębiorstwa. Na potrzeby czynności sprawdzających przeprowadziliśmy rozmowy z pracownikami firmy, a także odwiedziliśmy miejsca ich

zakwaterowania. Skontaktowaliśmy się również z dziennikarzami w Gwatemali, gdzie nagrywana była część materiału „Superwizjera”.

Oświadczam, że w ramach przeprowadzonego audytu mieliśmy pełną niezależność, a podejmowane działania realizowaliśmy z najwyższą starannością.

Prace zostały zakończone oceną sformułowanych zarzutów względem Easttrees oraz wydaniem rekomendacji w kwestiach będących przedmiotem naszych zainteresowań.

adwokat Ireneusz Wilk
Przewodniczący Zespołu Audytowego



2. O AUTORZE

Ireneusz Wilk (l. 58) – polski prawnik, były urzędnik państwowy, adwokat oraz arbiter w sądach arbitrażowych.

Publikował artykuły związane z prawem karnym i zwalczaniem przestępczości zorganizowanej. Członek wielu organizacji, stowarzyszeń krajowych i międzynarodowych. Posiada wszechstronne przygotowanie merytoryczne i doświadczenie zawodowe z zakresu czynności: administracyjno-porządkowych, dochodzeniowo-śledczych, operacyjno-rozpoznawczych, kontrolnych.

W latach 1994–2000 pełnił służbę w Komendzie Głównej Straży Granicznej, gdzie zajmował się m.in. zwalczaniem przestępstw granicznych i handlu ludźmi.

W 2001 roku objął funkcję wiceministra finansów, odpowiedzialnego m.in. za walkę z praniem brudnych pieniędzy jako Generalny Inspektor Informacji Finansowej.

Od 2003 roku świadczy usługi prawne w ramach kancelarii adwokackiej, był m.in. pełnomocnikiem rodziny Krzysztofa Olewnika jak również pokrzywdzonych w sprawach zabójstw: Iwony Cygan, Marka Kapela, Barbary Lebedzińskiej, wymuszeń i podpałów Wtórpolu.

Czynnie uczestniczy w pracach organów nadzorczych podmiotów prowadzących działalność gospodarczą, m.in. występując jako ich pełnomocnik, a także wchodząc w skład rad nadzorczych, rad programowych, rad konsultacyjnych i komisji rewizyjnych.

Jest osobą niezależną o ugruntowanej pozycji zawodowej i społecznej.



3. O FIRMIE

Easttrees jest firmą z Zielonej Góry działającą od 2002 roku, założoną przez panią Małgorzatę Koska-Stępak. Od roku 2014 właścicielka prowadzi działalność w zakresie outsourcingu usług. Pracownicy to głównie imigranci zarobkowi z Ukrainy. Firma zatrudnia również osoby z innych krajów wschodnich, jak i z Ameryki Południowej. W firmie znalazło zatrudnienie blisko 25 000 pracowników. Obecnie zatrudnionych jest ponad 1300 osób z zagranicy. Easttrees obsługuje ponad 40 podmiotów, w tym takie firmy jak: Lumel, Toyota, LG Chem, Knauf, Jotul, Celtech, Dawtona i inne.

Easttrees aktywnie angażowała się w pomoc uchodźcom i medykom w trakcie pandemii. W 2021 roku firma odprowadziła do budżetu państwa podatki na łączną kwotę 21 mln zł.



4. REPORTAŻ

W dniu 26 listopada 2022 roku stacja TVN wyemitował program „Superwizjer. Polska pułapka. Tajemnica śmierci dziennikarza z Gwatemali”. Dzień wcześniej w „Gazecie Wyborczej” opublikowany został tekst o następującym tytule: „Skrzywdzeni robotnicy z Ameryki Łacińskiej. Łázaro z Gwatemali: Gdybym wiedział, co mnie czeka, w życiu bym do Polski nie pojechał”. Obie publikacje dotyczyły jednego śledztwa i opierały się na wspólnym reportażu Marcina Wójcika i Bartosza Józefiaka.

Opis reportażu zamieszczony przez stację TVN:

W ostatnich latach do Polski napływają pracownicy zarobkowi z wielu stron świata. Jedną z dużych fal migracyjnych stanowią mieszkańcy państw Ameryki Łacińskiej – trafiają do fabryk i zakładów na terenie całej Polski, ale wielu z nich wpada w pułapkę, z której bardzo trudno się wydostać. Ze śledztwa dziennikarzy „Superwizjera” TVN i „Dużego Formatu” wynika, że firmy, które sprowadzają pracowników z Ameryki Łacińskiej, brutalnie wykorzystują ich niezajomość języka i polskiego prawa. Meksykanom i Gwatemalczykom kazano pracować nawet po kilkanaście godzin na dobę, ponadto powtarzają się przypadki zastraszania i nadużyć finansowych. W obronie oszukanych próbował stanąć dziennikarz Orlando Villanueva, jednak podczas pracy nad reportażem o losach swoich rodaków został zamordowany w Gwatemali. Reportaż Marcina Wójcika i Bartosza Józefiaka.

W materiale wymieniono firmę Easttrees, która w sugestywny sposób została powiązana ze złym traktowaniem obcokrajowców w Polsce oraz ze śmiercią gwatemalskiego dziennikarza. Skutkiem publikacji reportażu było powstanie wątpliwości wokół standardów pracy w firmie Easttrees. Lokalne media szeroko opisały temat, wielu kontrahentów zakończyło współpracę z firmą, powołując się na doniesienia medialne, a mąż p. Małgorzaty Koska-Stępek został zwolniony ze stanowiska dyrektora w Wojewódzkim Urzędzie Pracy.



Zrzut ekranu ze strony internetowej stacji TVN dotyczący reportażu



Zrzut ekranu ze strony „Gazety Wyborczej” zawierającej artykuł

Po publikacji reportażu na firmę wylała się fala krytyki. Potwierdzają to poniższe opinie zamieszczone na profilu Google firmy Easttrees zaraz po publikacji materiału:

K
1 opinia · 1 zdjęcie
★ ★ ★ ★ ★ 7 miesięcy temu

Właśnie oglądam SUPERWIZJER o wyzysku, pracowników z Ameryki Łacińskiej- zrobiono z nich niewolników. Szantażowano ich, wyciągnięto od nich pieniądze, łamano prawa pracownicze, źle traktowano 150 pracowników. Więc skąd te "pozytywne opinie". Razem z innymi agencjami oszukano tysiące pracowników.

Cassya
Lokalny przewodnik · 16 opinii
★ ★ ★ ★ ★ 7 miesięcy temu

Firma dramatycznie wykorzystująca pracowników, dziennikarze różnych mediów to nagłaśniali, dramat jakiś, organy ścigania powinny się na serio tym zająć

Matthew Vario
5 opinii
★ ★ ★ ★ ★ 5 miesięcy temu

Jakim trzeba być śmieciem aby zgotować taki los drugiemu człowiekowi?

Easttrees podjął działania zmierzające do przywrócenia jej dobrego imienia, w tym wysłanie wniosku o publikację sprostowania. W odpowiedzi na wniosek firmy telewizja TVN24 stwierdziła, wbrew przekonaniom widzów, m.in., że:

„Reportaż nie zawiera informacji, ani nawet sugestii, że Wnioskodawczyni (kierowana przez Nią agencja) odpowiada za śmierć dziennikarza z Gwatemali”.

„Ponadto audycja nie zawiera informacji, że pracownicy z Gwatemali nie otrzymywali ze strony agencji pomocy. Nie wskazano, że przedstawiciele Wnioskodawczyni kierowali wobec pracowników wyzwiska, ani tego, że grozili pracownikom”.

„W audycji wypowiada się chodząca z Ameryki Łacińskiej kobieta, która pracowała w Polsce. Twierdzi, że zmuszano ją do pracy w wymiarze 280 godzin miesięcznie. Nie ma jednak informacji, iż działanie to dotyczyło Wnioskodawczyni”.

Całość odpowiedzi telewizji znajduje się na stronie 77 niniejszego raportu.



5. ZARZUTY POJAWIAJĄCE SIĘ W REPORTAŻU ORAZ ANALIZA STANU FAKTYCZNEGO

W reportażu Superwizera padło ponad 26 sugestii i zarzutów pod adresem Easttrees. Zespół audytowy podzielił je i usystematyzował zgodnie z następującymi punktami niniejszego rozdziału. Prawdziwość każdego z zarzutów została wnikliwie zweryfikowana, a pozyskana dokumentacja przedstawiona w raporcie.

5.1 Opłaty za przyjazd do Polski

Reportaż TVN, 00:00:59

Lektor: „Gwatemalski dziennikarz publikuje opowieści swoich rodaków, którzy trafili do Polski, aby ostrzec tych, którzy planują wyjechać”.

Dziennikarz Orlando Villanueva na łamach „Noticias del Puerto”, w mediach społecznościowych oraz materiałach, do których dotarliśmy, nie oskarża Easttrees o oszustwa. Mówi o konkretnych osobach dopuszczających się ich, jednak są to osoby niezwiązane z w/w firmą. Na Facebooku można trafić na archiwalne komentarze ludzi, którzy początkowo chcieli zapłacić oszustom, ale zgłosili się do Kryspina – pracownika Easttrees, tłumacza języka hiszpańskiego odpowiedzialnego w firmie za kontakt z hiszpańskojęzycznymi cudzoziemcami. Ku ich zdziwieniu, okazało się, że firma nie pobiera opłat za rozpoczęcie pracy w Polsce.

Noticias del puerto · Obserwuj
10 stycznia 2022 · 🌐

#Precauciones #Estafador

De una forma escrupulosa el señor Edwin Alvarado quien labora en el Complejo Deportivo de Santo Tomas de Castilla y que vive por el área del Manantial, se a dedicado a robarles descaradamente el dinero a varios ciudadanos para enviarlos a POLONIA prometiendole un jugoso sueldo, aparte de eso les cobra un monto de 25 mil Quetzales de comisión cuando en realidad ese tramite es gratuito.

Ampliaremos la información con más pruebas para que el ente investigador tome cartas en el asunto.

#Precauciones #Estafador

W skrupulatny sposób pan Edwin Alvarado, który pracuje w kompleksie sportowym Santo Tomas w Castylii i mieszka w okolicy Źródła, poświęcił się bezczelnie okraść pieniądze kilku obywateli, aby wysłać ich do POLSKI obiecując mu soczystą pensję, poza tym pobiera kwotę 25 000 ketzali prowizji, podczas gdy w rzeczywistości ta procedura jest darmowa.

Poszerzymy informacje o więcej dowodów, aby śledczy mógł wziąć sprawy w swoje ręce.

⚙️ · Ukryj tłumaczenie · Oceń to tłumaczenie

Wpis na stronie „Noticias del Puerto” na Facebooku potwierdzający, że procedura rozpoczęcia pracy w Polsce jest darmowa. Tłum. Google Translate



Wpis dotyczący oszustów zamieszczony na stronie redakcji na Facebooku
<https://www.facebook.com/NoticiasdelpuertoGT/posts/pfbid025Xbg5vrNidtdeCMbxixBsPrMiHi74UxpE5QueGPT7KGnT3xJz1dpjtAwAYq4P2enl> (dostęp 23.02.2023)

Reportaż TVN, 00:17:29

Lektor: „Wszyscy nasi rozmówcy musieli zapłacić ok. 3000 dolarów od osoby za przelot i zorganizowanie pracy w Europie”.

Lektor: „Płacili ludziom, którzy podawali się za przedstawicieli polskich agencji w Ameryce Łacińskiej”.

Firma Easttrees nie pobiera opłat rekrutacyjnych. W gwatemalskich mediach społecznościowych można znaleźć informacje od ludzi, którzy uniknęli oszustów i zgłosili się bezpośrednio do Easttrees, nie płacąc za możliwość pracy.



Wpis oszukanej przez Edwina Alvarado. Tłum. Google Translate.

<https://www.facebook.com/NoticiasdelpuertoGT/posts/pfbid0SttmZtSRzYMU1JpohvG3J9MAFsuaPR3DTdvlLfr4fvpvzg75ziZp287DMpNXVgcFKI>

(dostęp 23.02.2023)

Reportaż TVN, 00:20:05

Lektor: „To właśnie tę agencję pracownicy z Gwatemali i Meksyku oskarżają o potrącanie wysokich kwot z wynagrodzeń i nieludzkie traktowanie”.

W reportażu użyto określenia „nieludzkie traktowanie” bez konkretnego wskazania zarzutu. Poniżej znajduje się wykaz opłat, które mogą zostać naliczone pracownikowi:

- 200 zł na pokrycie kosztów przyjęcia pracownika. Za tę kwotę ponoszone są następujące wydatki:
 - koszt transportu;
 - koszt sporządzenia dokumentów i dopełnienia wszystkich formalności umożliwiających rozpoczęcie pracy;
 - koszt zakwaterowania – zakup pościeli i wyposażenia pokoju.

- 440 zł + 100 zł – jednorazowe urzędowe opłaty za wniosek o pobyt.
 - Jeśli pracownik wybiera zakwaterowanie w kwaterach oferowanych przez Easttrees, obciążony jest zryczałtowaną kwotą 400 zł, na którą składają się koszty mediów, ochrony obiektów i sprzątanania.
- Szczegóły dotyczące ponoszonych opłat zawarte są w dalszej części raportu – 4.4 Kary dla pracowników i dodatkowe opłaty.

5.2 Niepłacenie pracownikom

Reportaż TVN, 00:00:46

Lasaro Sadivar: „Niektórym kolegom nie płacili. Bywało nawet tak, że z Gwatemali przesyłano nam pieniądze, żebyśmy mieli na jedzenie”.

Pracownicy zarabiają obecnie 18 zł netto za godzinę pracy. Wcześniej było to 16 zł netto. Sumując przepracowane godziny, mało który pracownik zarabia poniżej 3000 zł na rękę w danym miesiącu, zakładając brak nieobecności.

Ponadto obcokrajowcy są świadomi wysokości wynagrodzenia. Warunki zatrudniania, w tym wynagradzania, są przedstawiane kandydatowi przed rozpoczęciem wykonywania pracy. Nowi pracownicy otrzymują umowy w dwóch językach – polskim oraz drugim, zrozumiałym dla danego cudzoziemca. W umowie jest określona stawka oraz termin wypłaty (§3 ust. 2). Zleceniobiorca jest w stanie orientacyjnie określić, ile powinien zarobić w danym miesiącu. Nie odnotowaliśmy przypadków, w których pracownicy pozywali firmę o niewypłacanie należności.

Firma deklaruje, że będzie rozliczać się z pracownikami w ciągu miesiąca i do czasu emisji reportażu termin był dotrzymywany. Sprawdziliśmy dokumentację sprzed pięciu miesięcy przed emisją i nie stwierdziliśmy nieprawidłowości świadczących o systemowym, celowym niepłaceniu pracownikom. Trafiliśmy na kilka przypadków opóźnień przekraczających jeden miesiąc, jednak należności zostały w uregulowane.

Firma przelewała pracownikom wynagrodzenie w ciągu miesiąca w częściach. Często było to podyktowane prośbami ze strony pracowników, tak aby nie musieli czekać na całość wypłaty otrzymywanej na koniec okresu rozliczeniowego.

To mogło powodować mylne postrzeganie terminu wypłaty wynagrodzenia, np. w jednym zakładzie pracownicy otrzymywali pieniądze zawsze ok. 20 dnia miesiąca, a w innym 25 dnia miesiąca. Pracownicy mogli odnieść błędne wrażenie, że otrzymując pieniądze później niż pozostali, otrzymują wynagrodzenie po terminie. W takich przypadkach firma działała zgodnie z postanowieniami zawartymi w umowach, gdzie strony zgadzają się na dany termin rozliczenia wypłaty.

Na kolejnych stronach znajduje się przykładowa, dwujęzyczna umowa firmy Easttrees ze zleceniobiorcą oraz potwierdzenia przelewów.

UMOWA ZLECENIE CONTRATO

zawarta w dniu **24.10.2022** w miejscowości Zielona Góra pomiędzy: prowadzącym/ą działalność gospodarczą pod nazwą **MAŁGORZATA KOSKA-STĘPAK EASTTREES** wpisanym/ą do rejestru przedsiębiorców CEiDG, z siedzibą ul. **PIASKOWA 7, 65-204 Zielona Góra**, reprezentowanym/ą przez:

Acordado el **24.10.2022** en la ciudad de Zielona Góra entre : realizar una actividad comercial bajo el nombre de **MAŁGORZATA KOSKA-STĘPAK EASTTREES** inscrita en el registro de empresarios CEiDG, con domicilio social en Calle **PIASKOWA 7, 65-204 Zielona Góra** , representada por :

Małgorzata Koska-Stępak - Właściciel

Małgorzata Koska-Stępak – Propietaria

NIP: 9291058077 zwanym/ą w dalszej części umowy Zleceniodawcą,

NIP: 9291058077 en lo sucesivo denominado el director .

A

PAZ [REDACTED] legitymującym/ą się dokumentem **Paszport** [REDACTED], zwaną/nym w dalszej części umowy Zleceniobiorcą o treści następującej:

PAZ [REDACTED] en posesión de un documento de **Paszport** [REDACTED] en lo sucesivo denominado el Contratista, con el siguiente contenido:

§ 1

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do świadczenia usług **Pracownik prac dorywczych**.
El Director ordena y el Contratista se compromete a prestar servicios de **Pracownik prac dorywczych**.
2. Czynności objęte umową Zleceniobiorca wykonywać będzie w miejscach umówionych pomiędzy Stronami.
Las actividades cubiertas por el contrato serán realizadas por el Contratista en los lugares acordados entre las partes .

§ 2

1. Zleceniobiorca będzie wykonywać zlecenie, zgodnie z dokumentem potwierdzającym prawo do świadczenia usługi tj. od dnia **24.10.2022** do dnia **31.12.2022**

El Contratista realizará el pedido de acuerdo con el documento que confirma el derecho a prestar el servicio desde el día **24.10.2022** hasta el día **31.12.2022**

2. Zleceniobiorca oświadcza, iż jest świadomy, że zawarta umowa wywodząca się z Kodeksu Cywilnego, nie gwarantuje ilości godzin, ani trwałości zlecenia.

El Contratista declara conocer que el contrato firmado , derivado del Código Civil , no garantiza el número de horas ni la duración del pedido .

3. Zleceniobiorca organizuje możliwie jak najlepiej i jak najefektywniej świadczone usługi w danej jednostce czasowej.

El Contratista organiza de la mejor manera posible y la más efectiva los servicios prestados en un tiempo determinado

§ 3

1. Z tytułu prawidłowego wykonania czynności wskazanych w § 1 umowy, Zleceniobiorca otrzyma świadczenie w kwocie **19,70 zł/ brutto** (słownie: dziewiętnaście złotych siedemdziesiąt groszy) za każdą godzinę wykonania zlecenia.

Para el correcto desempeño de las actividades especificadas en el §1 del contrato , el Contratista recibirá un beneficio de **19,70 złotych / bruto** (diecinueve złotych setenta groszy) por cada hora de trabajo .

2. Zapłata świadczenia będzie następowała w ciągu 30 dni po zakończeniu miesiąca w którym było realizowane zlecenie.

El pago del beneficio se realizará dentro de los 30 dias siguientes al final del mes en que se realizó el pedido .

3. Z wynagrodzenia, o którym mowa w pkt 1, zgodnie z obowiązującymi przepisami, zostaną potrącone należności publicznoprawne.

Las responsabilidades de derecho público se deducirán de la retribución a que se refiere en el punto 1 , de acuerdo con la normativa aplicable .

4. W przypadku konieczności poniesienia przez Zleceniobiorcę kosztów przejazdu i zakwaterowania, Zleceniodawca może je pokryć na zasadach wskazanych w Rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej, o ile wydatki te zostały przed ich poniesieniem uzgodnione ze Zleceniodawcą.

Si el contratista tiene que asumir los gastos del viaje y alojamiento , el mandante podrá cubrirlos en los términos establecidos en el reglamento del Ministerio de Trabajo y Política Social del 29 de Enero de 2013 en cuentas por cobrar debido a un empleado contratado en una unidad presupuestaria del Gobierno estatal o local para un viaje de negocios siempre que estos gastos hayan sido acordados con el Principal .

§ 4

1. Zleceniobiorca oświadcza, że dysponuje wiedzą i umiejętnościami do wykonania czynności wskazanych w § 1 umowy.

El Contratista declara que tiene los conocimientos y las habilidades para realizar las actividades indicadas en el § 1 del contrato .

2. W związku z wykonywaniem umowy Zleceniobiorca nie podlega podporządkowaniu służbowemu Zleceniodawcy.

En relación con la ejecución del contrato , el Contratista no está sujeto al servicio del Mandante .

3. Zleceniodawca zobowiązuje się do współdziałania ze Zleceniobiorcą, w tym w szczególności do udzielania wszelkich informacji niezbędnych dla właściwego wykonania zlecenia.

El Mandante se compromete a cooperar con el Contratista , en particular para proporcionar toda la informacion necesaria para la correcta ejecución del pedido .

4. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do dokonywania kontroli realizacji zadań zleconych.

Przykładowa umowa z obcokrajowcem wykorzystywana w Easttrees cd.

El Mandante se reserva el derecho de controlar la implementación de las tareas asignadas .

5. Przy wykonywaniu zlecenia Zleceniobiorca zobowiązany jest stosować się do wytycznych i wskazówek otrzymanych od Zleceniodawcy, które służą koordynacji wykonania zleconych usług.

Al realizar el pedido , el Contratista está obligado a seguir las pautas e instrucciones recibidas del Mandante , que se utilizan para coordinar la ejecución de los servicios indicados .

6. Zleceniobiorca zobowiązuje się do realizacji zadań wymienionych w § 1 samodzielnie i nie powierzania ich wykonania osobie trzeciej, bez zgody Zleceniodawcy.

El Contratista se compromete a realizar las tareas enumeradas en el § 1 de forma independiente y a no confiar su ejecución a un tercero sin el consentimiento del Mandante .

7. W przypadku posłużenia się osobami trzecimi, Zleceniobiorca odpowiada za skutki działania tych osób jak za własne działanie. Koszty związane z zaangażowaniem osób trzecich Zleceniobiorca ponosi we własnym zakresie.

En caso de uso de terceros , el Contratista es responsable de las consecuencias de sus acciones como la de los demás . Los costes relacionados con la participación de terceros correrán a cargo del Contratista por su cuenta .

8. Zleceniobiorca zobowiązuje się do realizacji zadania wymienionego w § 1, w terminie który określa samodzielnie i swobodnie, mieszcząc się w okresie wskazanym w § 2, pkt.1.

El Contratista se compromete a realizar la tarea especificada en el § 1 ,dentro del plazo que él determine de forma independiente y libre , dentro del periodo especificado en el § 2 , punto 1 .

§ 5

Strony mogą rozwiązać umowę w terminie, który odpowiada obu stronom (porozumienie stron).

Las partes pueden rescindir el contrato en una fecha que convenga a ambas partes (acuerdo de las partes) .

§ 6

W momencie zaprzestania wykonywania czynności określonych w §1 niniejszej umowy, umowę uważa się za rozwiązaną, bez konieczności składania odrębnego oświadczenia woli przez Zleceniobiorcę.

Cuando cesen las actividades especificadas en el § 1 de este contrato , el contrato se considerará terminado , sin necesidad de una declaración de voluntad separada por parte del Contratista .

§ 7

1. W zakresie nieuregulowanym postanowieniami niniejszej umowy mają zastosowanie wyłącznie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93 z późn. zm.), a przepisy kodeksu pracy nie będą stosowane.

En los asuntos no cubiertos por las disposiciones de este acuerdo , solo se aplicarán las disposiciones de la Ley de 23 de abril de 1964 – Código Civil (Boletín legislativo Num.16 , artículo 93 , según enmendada), y no se aplicarán las disposiciones del Código del Trabajo .

2. Zleceniobiorca oświadcza, że jest świadom faktu, iż niniejsza umowa nie rodzi dla niego żadnych roszczeń wynikających z prawa pracy.

El Contratista declara que es consciente de que este contrato no le da lugar a reclamaciones en virtud de la legislación

Przykładowa umowa z obcokrajowcem wykorzystywana w Easttrees cd.

laboral .

3. Strony zgodnie oświadczają, że nie jest ich intencją nawiązywanie stosunku pracy.

Las partes acuerdan que no es su intención entablar una relación laboral .

§ 8

Zmiany umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

Las modificaciones al contrato deben hacerse por escrito , en caso contrario no tendrá efecto .

§ 9

Wszelkie ewentualne spory wynikające z niniejszej umowy lub jej dotyczące będą rozstrzygane przez właściwy rzeczowo Sąd - Zielona Góra.

Cualquier posible disputa que surja o se relacione con este contrato será resuelta por el tribunal competente – Zielona góra .

§ 10

Umowa została sporządzona w 2 (słownie: dwóch) jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron, w dwóch wersjach językowych, polskiej i hiszpańskiej .

El contrato se redactó en 2 (dos) copias idénticas , una para cada parte , en dos versiones lingüísticas , polaco y español .

EAST TREES
Młodszy specjalista
d.s. Kadry
Alexander Sytnik

(zleceniodawca)

(mandante)

[Redacted signature]

(zleceniobiorca)

(contratista)

Przykładowa umowa z obcokrajowcem wykorzystywana w Easttrees cd.

Alior Bank SA
ul. Łopuszańska 38D, 02-232 Warszawa



Potwierdzenie wykonanej operacji

Suma kontrolna dokumentu: 25b91bc70748d76735aedfb9138d0766

Dane właściciela rachunku

Nazwa właściciela EASTTREES SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
Adres właściciela Piaskowa 7, 65-204 Zielona Góra
Rachunek właściciela 09 2490 0005 0000 4600 6677 6907 PLN
Rachunek pomocniczy

Dane kontrahenta

Nazwa kontrahenta PAZ [REDACTED]
Adres kontrahenta [REDACTED]
Rachunek kontrahenta [REDACTED] 55
Bank kontrahenta

Szczegóły operacji

Data efektywna 21.12.2022
Data księgowania 21.12.2022 14:57
Kwota -1 409,34 PLN
Tytuł operacji 11.2022 55
Typ operacji Przelew na rachunki w innym banku
Kod operacji 020
Opis kodu operacji Przelew wychodzący krajowy
Referencje Klienta/Sygnatura
Referencje banku 300#460066776907#137819
Numer sekwencyjny operacji na rachunku 137819

Alior Bank SA
ul. Łopuszańska 38D, 02-232 Warszawa



Potwierdzenie wykonanej operacji

Suma kontrolna dokumentu: 5fcb650c92424cec1d4bb71eaf5b9c63

Dane właściciela rachunku

Nazwa właściciela EASTTREES SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
Adres właściciela Piaskowa 7, 65-204 Zielona Góra
Rachunek właściciela 09 2490 0005 0000 4600 6677 6907 PLN
Rachunek pomocniczy

Dane kontrahenta

Nazwa kontrahenta PAZ [REDACTED]
Adres kontrahenta [REDACTED]
Rachunek kontrahenta [REDACTED] 55
Bank kontrahenta

Szczegóły operacji

Data efektywna 15.12.2022
Data księgowania 15.12.2022 12:47
Kwota -1 214,66 PLN
Tytuł operacji WYNAGRODZENIE 11.2022 55
Typ operacji Przelew na rachunki w innym banku
Kod operacji 020
Opis kodu operacji Przelew wychodzący krajowy
Referencje Klienta/Sygnatura
Referencje banku 300#460066776907#137070
Numer sekwencyjny operacji na rachunku 137070

Potwierdzenia przelewów części wynagrodzenia

Alior Bank SA
ul. Łopuszańska 38D, 02-232 Warszawa



Potwierdzenie wykonanej operacji

Suma kontrolna dokumentu: d4616f4bf10f562a7408fa287791277f

Dane właściciela rachunku

Nazwa właściciela EASTTREES SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
Adres właściciela Piaskowa 7, 65-204 Zielona Góra
Rachunek właściciela 09 2490 0005 0000 4600 6677 6907 PLN
Rachunek pomocniczy

Dane kontrahenta

Nazwa kontrahenta PAZ [REDACTED]
Adres kontrahenta --- ---
Rachunek kontrahenta [REDACTED] 55
Bank kontrahenta

Szczegóły operacji

Data efektywna 23.11.2022
Data księgowania 23.11.2022 09:51
Kwota -20,40 PLN
Tytuł operacji 10.2022 55
Typ operacji Przelew na rachunki w innym banku
Kod operacji 020
Opis kodu operacji Przelew wychodzący krajowy
Referencje Klienta/Sygnatura
Referencje banku 300#460066776907#135826
Numer sekwencyjny operacji na rachunku 135826

Alior Bank SA
ul. Łopuszańska 38D, 02-232 Warszawa



Potwierdzenie wykonanej operacji

Suma kontrolna dokumentu: c2c39336e22858166c78121a2cafb947

Dane właściciela rachunku

Nazwa właściciela EASTTREES SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
Adres właściciela Piaskowa 7, 65-204 Zielona Góra
Rachunek właściciela 09 2490 0005 0000 4600 6677 6907 PLN
Rachunek pomocniczy

Dane kontrahenta

Nazwa kontrahenta PAZ [REDACTED]
Adres kontrahenta --- ---
Rachunek kontrahenta [REDACTED] 55
Bank kontrahenta

Szczegóły operacji

Data efektywna 22.11.2022
Data księgowania 22.11.2022 11:56
Kwota -265,00 PLN
Tytuł operacji diety i ryczałty 10.2022 55
Typ operacji Przelew na rachunki w innym banku
Kod operacji 020
Opis kodu operacji Przelew wychodzący krajowy
Referencje Klienta/Sygnatura
Referencje banku 300#460066776907#135651
Numer sekwencyjny operacji na rachunku 135651

Potwierdzenia przelewów części wynagrodzenia

Alior Bank SA
ul. Łopuszańska 38D, 02-232 Warszawa



Potwierdzenie wykonanej operacji

Suma kontrolna dokumentu: 6e27c3d7047e9ce28089bccf95777c64

Dane właściciela rachunku

Nazwa właściciela EASTTREES SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
Adres właściciela Piaskowa 7, 65-204 Zielona Góra
Rachunek właściciela 09 2490 0005 0000 4600 6677 6907 PLN
Rachunek pomocniczy

Dane kontrahenta

Nazwa kontrahenta PAZ [REDACTED]
Adres kontrahenta ---
Rachunek kontrahenta [REDACTED] 55
Bank kontrahenta

Szczegóły operacji

Data efektywna 13.11.2022
Data księgowania 13.11.2022 01:25
Kwota -313,76 PLN
Tytuł operacji WYNAGRODZENIE 10.2022 55
Typ operacji Przelew na rachunki w innym banku
Kod operacji 020
Opis kodu operacji Przelew wychodzący krajowy
Referencje Klienta/Sygnatura
Referencje banku 300#460066776907#134579
Numer sekwencyjny operacji na rachunku 134579









Potwierdzenie przelewu części wynagrodzenia

5.3 Brak ubezpieczenia

Reportaż TVN, 00:01:27

Poszkodowana: „Nie mieliśmy PESEL-u, żadnego ubezpieczenia. Nie mieliśmy karty pobytu. Mówili, że jesteśmy tu nielegalnie i jeśli pójdziemy z czymś na policję, to nas deportują”.

Firma zatrudnia pracowników wyłącznie w sposób legalny. W pierwszym dniu roboczym po przyjeździe do Polski cudzoziemcy przechodzą badania lekarskie, szkolenie BHP, jest im nadawany nr PESEL i otwierane polskie konto bankowe. Także teraz, w czasie wojny, Ukraińcom nadawany jest PESEL UKR, za pośrednictwem DIJA. Cudzoziemcy przyjeżdżają na podstawie zezwolenia na pracę, a następnie mogą (i zazwyczaj to robią) zawnieioskować za pośrednictwem Easttrees o pozwolenie na pobyt czasowy i pracę. Podczas rozpatrywania wniosku cudzoziemiec przebywa w Polsce legalnie, ale do czasu otrzymania decyzji może warunkowo pracować na podstawie zezwolenia na pracę.

	Rzeczpospolita Polska	PREZYDENT WROCŁAWIA	EL/PW/1
			WROCŁAW-KRZYKI, 03-10-2022
			
Powiadomienie o nadaniu numeru PESEL			
1. Minister właściwy do spraw informatyzacji nadał numer PESEL dla			
Imię (imiona)	C		
Nazwisko	M		
Nazwisko rodowe			
Data urodzenia			1980
Miejsce urodzenia			
Płeć	MEŹCZYZNA		
Imię ojca (pierwsze)			
Imię matki (pierwsze)			
Nazwisko rodowe matki			
Rodzaj, seria i numer dokumentu tożsamości lub oznaczenie dokumentu, na podstawie którego ustalono tożsamość	DOKUMENT PODRÓŻY - I		
Obywatelstwo	UKRAIŃSKIE		
Status cudzoziemca, jeżeli dotyczy	UKR		
2. Nadany numer PESEL			
Numer PESEL			
3. Podstawa prawna			
Art. 16 ust. 3 ustawy z dnia 24 września 2010 r. o ewidencji ludności.			
4. Imię i nazwisko osoby sporządzającej powiadomienie albo zaawansowana pieczęć elektroniczna ministra właściwego do spraw informatyzacji oparta na kwalifikowanym certyfikacie pieczęci elektronicznej			
ANDRZEJ DZWONKOWSKI			
Z UP. PREZYDENTA			
			

Przykładowy dokument potwierdzający nadanie numeru PESEL

Firma pomaga cudzoziemcom w wyrobieniu karty pobytu. Pracownicy udzielają pełnomocnictwa pracownikom administracyjnym Easttrees, którzy pomagają wypełnić wniosek i dopełnić w imieniu cudzoziemców wszelkich formalności. Procedura jest dość długa – w załączonym przykładzie wniosek dostarczony został do Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego 26 lipca 2021 roku, a decyzja została wydana 1 września 2022 roku.

Lubuski Urząd Wojewódzki
w Gorzowie Wielkopolskim
ul. Jagiellończyka 8
66-400 Gorzów Wlkp.

Gorzów Wlkp., 1 września 2022 r.

SO-IV.6151.6431.2021.RL1f

DECYZJA
Na podstawie art. 114 ust. 1 i art. 104 ust. 1 w związku z art. 98 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach (tekst jedn. Dz. U. z 2021 r. poz. 2354 ze zm.) oraz art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2021 r. poz. 735 ze zm.), po rozpatrzeniu wniosku złożonego w dniu 26 lipca 2021 r. przez pana:

H. [REDAKTOWANE]
ob. Ukrainy, [REDAKTOWANE] r.,

udzielam zezwolenia na pobyt czasowy i pracę w Polsce na okres
od dnia 1 września 2022 r. do dnia 31 sierpnia 2025 r.

Cudzoziemiec jest uprawniony do wykonywania pracy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej bez konieczności uzyskania zezwolenia na pracę na podstawie art. 22 ust. 1 pkt 2 ustawy specjalnej z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz. U. z 2022 r. poz. 583 ze zm.).

UZASADNIENIE
W dniu 26 lipca 2021 r. cudzoziemiec złożył wniosek o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy i pracę w Polsce. W załączniku nr 1 do wniosku pracodawca cudzoziemca wpisał, iż zamierza powierzyć mu wykonywanie pracy przez okres ponad 3 lat. Stosownie do art. 98 ust. 2 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach, zezwolenia na pobyt czasowy udziela się na okres niezbędny do realizacji celu pobytu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie dłuższy jednak niż 3 lata. W związku z powyższym uznaję, iż cudzoziemiec spełnia warunki udzielenia zezwolenia na pobyt czasowy i pracę w Polsce w okresie 3-letnim i orzekam jak na wstępie.

POUCZENIE
Od decyzji niniejszej przysługuje odwołanie do Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia. Zgodnie z art. 127a § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego (Kpa) w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Zgodnie z art. 127a § 2 Kpa z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna. Decyzje ostateczne to decyzje, od których nie służy odwołanie w administracyjnym toku instancji lub wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy. Uchylenie lub zmiana takich decyzji, stwierdzenie ich nieważności oraz wznowienie postępowania może nastąpić tylko
Przygotowała i wykonała Renata Litwiniuk, Starszy Inspektor w WSOiC LUW.
W ramach prowadzonych działań promujących ekologię, Lubuski Urząd wojewódzki korzysta z papieru z recyklingu. Daj o naturę. Używaj papieru z odzysku.

Przykładowa decyzja LUW dot. udzielenia zezwolenia na pobyt czasowy i pracę

Reportaż TVN, 00:07:20

Redaktor: „Macie ubezpieczenie zdrowotne?”. Poszkodowana: „Nie, nie mamy”.

Wszyscy cudzoziemcy pracujący w Easttrees mają ubezpieczenie zdrowotne w ZUS. Firma zgłasza pracowników do ubezpieczeń stosownie do sytuacji – do pełnych ZUA, bądź do zdrowotnego ZZA. Poniżej znajdują się dokumenty zgłoszeniowe – różne przykłady dla osób różnej narodowości i w różnych okresach. Daty dokonania zgłoszeń świadczą o tym, że firma wykonuje je terminowo (ustawowo jest to 7 dni na zgłoszenie).

ZUS P ZUA		10.02.002	ZGŁOSZENIE DO UBEZPIECZEŃ / ZGŁOSZENIE ZMIANY DANYCH OSOBY UBEZPIECZONEJ				
I. DANE ORG. 01. ZGŁOSZENIE DO UBEZP.		X	02. ZGŁOSZENIE ZMIANY (1) / KOREKTY (2) DANYCH OS. UB.				
04.		05.					
II. DANE IDENTYFIKACYJNE PŁATNIKA SKŁADEK							
POLA: 04. - DATA NADANIA (WYPEŁNIA ZUS) 05. - NALEPKA R (WYPEŁNIA ZUS)							
01. NUMER NIP	9291058077	02. NUMER REGON	977993286	03. NUMER PESEL		04. RODZAJ DOKUMENTU	
05. SERIA I NUMER DOKUMENTU		06. NAZWA SKRÓCONA	EASTTREES				
07. NAZWISKO	KOSKA-STĘPAK	08. IMIĘ PIERW.	MALGORZATA				
09. DATA URODZENIA							
III. DANE IDENTYFIKACYJNE OSOBY ZGŁASZANEJ DO UBEZPIECZEŃ							
01. NUMER PESEL		02.		03. RODZAJ DOKUMENTU		04. SERIA I NUMER DOKUMENTU	
05. NAZWISKO					07. DATA URODZENIA		
06. IMIĘ PIERWSZE							
IV. DANE EWIDENCYJNE OSOBY ZGŁASZANEJ DO UBEZPIECZEŃ							
01. IMIĘ DRUGIE		02. NAZWISKO RODOWE					
03. OBYWATELSTWO	UKRAIŃSKIE	04. PŁEĆ	M				
V. TYTUŁ UBEZPIECZENIA							
01. KOD TYT. UBEZP.	01 10 0 0						
VI. DANE O OBOWIĄZKOWYCH UBEZPIECZENIACH SPOŁECZNYCH							
01. DATA POWSTANIA OBOWIĄZKU UBEZPIECZEŃ	07.09.2022						
OSOBA ZGŁASZANA PODLEGA UBEZPIECZENIOM:	02. EMERYTALNEMU X	03. RENTOWYM X	04. CHOROBOWEMU X	05. WYPADKOWEMU X			
VII. DANE O OBOWIĄZKOWYM UBEZPIECZENIU ZDROWOTNYM							
01. DATA POWSTANIA OBOWIĄZKU UBEZPIECZENIA	07.09.2022	02. KOD ODDZIAŁU NFZ	04R				
VIII. DANE O DOBROWOLNYCH UBEZPIECZENIACH SPOŁECZNYCH							
WNIOSZE O OSJĘCIE UBEZPIECZENIAMI:	01. EMERYTALNYM	03. RENTOWYM	05. CHOROBOWYM				
	02. OD DNIA	04. OD DNIA	06. OD DNIA				
IX. DANE O DOBROWOLNYM UBEZPIECZENIU ZDROWOTNYM							
01. DATA ROZPOCZĘCIA UBEZPIECZENIA		02. KOD ODDZIAŁU NFZ					
X. INNE DANE O OSOBE ZGŁASZANEJ DO UBEZPIECZEŃ							
01. KOD WYK. ZAWODU	833203	02. KOD PRACY W SZCZEG. WARUNKACH / W SZCZEG. CHARAKTERZIE					
03. OKRES PRACY W SZCZEGÓLNYCH WARUNKACH / W SZCZEGÓLNYM CHARAKTERZIE							
XI. ADRES ZAMELDOWANIA NA STAŁE MIEJSCE POBYTU							
01. KOD		02. MIEJSC.					
03. GMINA / DZIELNICA		04. ULICA					
05. NR DOMU		06. NR LOKALU		07. NR TELEFONU		08. ZAGR. KOD POCZT.	
XII. ADRES ZAMIESZKANIA							
01. KOD		02. MIEJSC.					
03. GMINA / DZIELNICA		04. ULICA					
05. NR DOMU		06. NR LOKALU		07. NR TELEFONU		08. ZAGR. KOD POCZT.	
XIII. ADRES DO KORESPONDENCJI							
01. KOD		02. MIEJSC.					
03. ULICA		04. NR DOMU					
05. NR LOKALU		06. NR TELEFONU		07. NR TELEFONU		08. ZAGR. KOD POCZT.	
09. ADRES POCZTY ELEKTRONICZNEJ							
XIV. OŚWIADCZENIE PŁATNIKA SKŁADEK I OSOBY ZGŁASZANEJ DO UBEZPIECZENIA					01. DATA WYPEŁNIENIA	07.09.2022	
OŚWIADCZAM, ŻE DANE ZAWIĄRTE W FORMULARZU SĄ ZGODNE ZE STANEM PRAWNYM I FAKTYCZNYM. JESTEM ŚWIADOMY/MĄJ ODPOWIEDZIALNOŚCI KARNIEJ ZA ŻĄDANIE NIEPRAWY LUB ZATAJENIE PRAWDY. PODPIS PŁATNIKA LUB OSOBY UPOWIĄZCZONEJ, PIECZĄTKĘ PŁATNIKA ORAZ PODPIS OSOBY ZGŁASZANEJ / ZGŁOSZONEJ DO UBEZPIECZENIA POTWIERDZAJĄCE DANE ZAWIĄRTE NA PIERWSZEJ STRONIE DOKUMENTU NALEŻY UMIEŚCIĆ NA GÓRZE DRUGIEJ STRONY DOKUMENTU.							

Przykładowe zgłoszenie do ubezpieczenia osoby z Ukrainy

ZUS P ZZA		19.02.2022	ZGŁOSZENIE DO UBEZPIECZENIA ZDROWOTNEGO / ZGŁOSZENIE ZMIANY DANYCH	
I. DANE ORGANIZ. 01. ZGŁOSZENIE DO UBEZP. ZDROWOTNEGO		X	02. ZGŁOSZENIE ZMIANY (1) / KOREKTY (2) DANYCH	
03.		04.		
II. DANE IDENTYFIKACYJNE PŁATNIKA SKŁADEK		POLA: 03. - DATA NADANIA (WYPEŁNIA ZUS) 04. - NALEPKA R (WYPEŁNIA ZUS)		
01. NUMER NIP	9291058077	02. NUMER REGON	977993266	03. NUMER PESEL
05. SERIA I NUMER DOKUMENTU		06. NAZWA SKRÓCONA	EASTTREES	04. RODZAJ DOKUMENTU
07. NAZWISKO	KOSKA-STEPAK	08. IMIĘ PIERW.	MAŁGORZATA	
09. DATA URODZENIA				
III. DANE IDENTYFIKACYJNE OSOBY ZGŁASZANEJ DO UBEZPIECZENIA		03. RODZAJ DOKUMENTU	04. SERIA I NUMER DOKUMENTU	
01. NUMER PESEL		02.		
05. NAZWISKO		07. DATA URODZENIA		
06. IMIĘ PIERWSZE				
IV. DANE EWIDENCYJNE OSOBY ZGŁASZANEJ DO UBEZPIECZENIA		02. NAZWISKO RODOWE		
01. IMIĘ DRUGIE		04. PŁEĆ	K	
03. OBYWATELSTWO	GWATEMAŁSKIE			
V. KOD TYTUŁU UBEZPIECZENIA I KOD WYKONYWANEGO ZAWODU				
01. KOD TYT. UBEZP.	04 11 0 0	02. KOD WYK. ZAWODU	962201	
VI. DANE O OBOWIĄZKOWYM UBEZPIECZENIU ZDROWOTNYM				
01. DATA POWSTANIA OBOWIĄZKU UBEZPIECZENIA	03.10.2022	02. KOD ODDZIAŁU NFZ	01R	
VII. DANE O DOBROWOLNYM UBEZPIECZENIU ZDROWOTNYM				
01. DATA ROZPOCZĘCIA UBEZPIECZENIA		02. KOD ODDZIAŁU NFZ		
VIII. ADRES ZAMELDOWANIA NA STAŁE MIEJSCE POBYTU		01. KOD	02. MIEJSC.	
03. GMINA / DZIELNICA		04. ULICA		
05. NR DOMU	2	07. NR TELEFONU		08. ZAGR. KOD POCZT.
06. NR LOKALU				
IX. ADRES ZAMIESZKANIA		01. KOD	02. MIEJSC.	
03. GMINA / DZIELNICA		04. ULICA		
05. NR DOMU		07. NR TELEFONU		08. ZAGR. KOD POCZT.
06. NR LOKALU				
X. ADRES DO KORESPONDENCJI		01. KOD	02. MIEJSC.	
03. ULICA		04. NR DOMU		05. NR LOKALU
06. SKRYT. POCZTOWA		08. ZAGR. KOD POCZT.		
07. NR TELEFONU				
IX. ADRES POCZTY ELEKTRONICZNEJ				
XI. OŚWIADCZENIE PŁATNIKA SKŁADEK		XII. OŚWIADCZENIE OSOBY ZGŁASZANEJ / ZGŁOSZONEJ DO UBEZPIECZENIA		
01. DATA WYPEŁNIENIA	07.10.2022			
<p>OŚWIADCZAM, ŻE DANE ZAWARTE W FORMULARZU SĄ ZGODNE ZE STANEM PRAWNYM I FAKTYCZNYM. JESTEM ŚWIADOMY(MA) ODPOWIEDZIALNOŚCI KARNEJ ZA ZEZNANIE NIEPRAWY LUB ZATAJENIE PRAWDY.</p> <p>PODPIS PŁATNIKA LUB OSOBY UPOWAŻNIONEJ, PECCATKĘ PŁATNIKA ORAZ POCPIS OSOBY ZGŁASZANEJ I ZGŁOSZONEJ DO UBEZPIECZEŃ POTWIERDZAJĄCE DANE ZAWARTE NA PIERWSZEJ STRONIE DOKUMENTU NALEŻY UMIEŚCIĆ NA GÓRZE DRUGIEJ STRONY DOKUMENTU.</p>		<p>OŚWIADCZAM, ŻE DANE ZAWARTE W FORMULARZU SĄ ZGODNE ZE STANEM PRAWNYM I FAKTYCZNYM. JESTEM ŚWIADOMY(MA) ODPOWIEDZIALNOŚCI KARNEJ ZA ZEZNANIE NIEPRAWY LUB ZATAJENIE PRAWDY.</p>		

Przykładowe zgłoszenie do ubezpieczenia osoby z Gwatemali

Reportaż TVN, 00:07:25

Redaktor: „Czy musicie pracować kiedy jesteście chorzy?”

Głos poszkodowanego w tle: „No” (z hiszp. ‘nie’).

Poszkodowana: „Sam czujesz, czy dasz radę. Po prostu decydujesz, czy iść czy nie iść do pracy”.

Nie przetłumaczono odpowiedzi poszkodowanego, mimo że jest słyszalna. Ciężko zatem poważnie potraktować stawiany zarzut. Według dostępnej dokumentacji i rozmów z pracownikami, wszystkie osoby posiadają ubezpieczenie zdrowotne. Pracownicy w razie choroby chodzą do lekarza i dostają zwolnienia lekarskie, co nie byłoby możliwe, gdyby nie posiadali ubezpieczenia zdrowotnego. Firma przechowuje w archiwum zwolnienia lekarskie, które otrzymywali pracownicy.

Dokumenty potwierdzające wskazany stan rzeczy znajdują się w punkcie 5.6 Warunki pracy pracowników.


5.4 Kary dla pracowników i dodatkowe opłaty

Reportaż TVN, 00:02:45

Poszkodowany: „Raz doszliśmy do 3000 [zł], ale potem odliczali nam za wynajem, kartę pobytu, ubranie robocze, 200 zł za załatwienie papierów. Zostawało nam 1200–1300 zł. Z tego kupowaliśmy jedzenie na kolejne tygodnie i na rękę wychodziło od 300 do 500 zł”.

Firma nie stosuje kar obniżających wynagrodzenie oraz nie posługuje się metodami zastraszania. Według przeprowadzonych rozmów z pracownikami oraz w wyniku przygotowanej analizy dokumentów ustalono, iż Easttrees pobiera następujące opłaty:

1. Opłaty urzędowe – 440 zł wynosi opłata skarbową do wniosku o udzielenie cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt czasowy. Ponadto 100 zł za wydanie karty pobytu. Easttrees pobiera zwrot faktycznie poniesionych kosztów, zgodnie z przelewami wykonywanymi do urzędów. Cudzoziemiec udziela pełnomocnictwa pracownikowi firmy w celu reprezentowania go w procedurze uzyskania zezwolenia na pobyt i pracę, łącznie z przygotowaniem dokumentacji i wniesieniem opłat. Dla obcokrajowców proces ten mógłby być nadmiernie skomplikowany. Pełnomocnik służy pomocą w kontekście przygotowania i wysyłania dokumentów. Jest osoba merytoryczną przy udzielaniu odpowiedzi na wezwania lub żądania urzędu.

Alior Bank SA ul. Łopuszańska 38D, 02-232 Warszawa		
Potwierdzenie wykonanej operacji		Suma kontrolna dokumentu: 81a1afe0dbecc918ffbe93396f93e31a
Dane właściciela rachunku		
Nazwa właściciela	EASTTREES SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ	
Adres właściciela	Piaskowa 7, 65-204 Zielona Góra	
Rachunek właściciela	63 2490 0005 0000 4500 9794 6352 PLN Rachunek partner	
Dane kontrahenta		
Nazwa kontrahenta	Lubuski Urząd Wojewódzki	
Adres kontrahenta	-- --	
Rachunek kontrahenta	72 1010 1704 0023 5222 3100 0000	
Bank kontrahenta		
Szczegóły operacji		
Data efektywna	10.05.2022	
Data księgowania	10.05.2022 17:35	
Kwota	-400,00 PLN	
Tytuł operacji	zezwolenia [redacted] [redacted] [redacted]	
Typ operacji	Przelew na rachunki w innym banku	
Kod operacji	020	
Opis kodu operacji	Przelew wychodzący krajowy	
Referencje Klienta/Sygnatura		
Referencje banku	300#450097946352#89707	
Numer sekwencyjny operacji na rachunku	89707	

Przykładowe potwierdzenie dokonania opłat urzędowych przez firmę

2. 200 zł na pokrycie kosztów związanych z rozpoczęciem pracy – opłata jednorazowa związana z kosztami przyjęcia nowej osoby do zespołu. Na tę opłatę składają się różne elementy, m.in. zakup pościeli, garnków, sztućców, talerzy. Zakupione rzeczy są własnością pracowników. W ramach tej kwoty pokrywane są ponadto:
- Koszty transportu – odbiór z dworca osób przyjeżdżających z zagranicy, transport do biura oraz z bagażami do hotelu pracowniczego. W przypadku cudzoziemców z Ameryki Południowej Easttrees organizuje odbiór pracowników z lotniska w Niemczech albo w Warszawie. Odbiór z lotniska i transport realizowany jest przez kierowców zatrudnionych w Easttrees. Firma posiada również pojazdy do tego typu zadań.

MAŁGORZATA KOSKA-STĘPAK EASTTREES ul. Piaskowa 7 65-204 Zielona Góra NIP: 9291058077	UMOWA O PRACĘ Zielona Góra, 01.04.2022
Biuro rachunkowe MAŁGORZATA KOSKA-STĘPAK EASTTREES NIP: 9291058077	

REGON-PKD: **977993266**

zawarta w dniu **01.04.2022**

między **MAŁGORZATA KOSKA-STĘPAK EASTTREES**, z siedzibą w **ul. Piaskowa 7 65-204 Zielona Góra**

a Panem [REDAKOWANE] zamieszkałym [REDAKOWANE]

Na czas określony od 01.04.2022 do 29.12.2023

1. Strony ustalają następujące warunki zatrudnienia:

- 1) rodzaj pracy: **kierowca do 3,5 tony**
- 2) miejsce wykonywania pracy: **Zielona Góra**
- 3) wymiar czasu pracy: **1/1**
- 4) wynagrodzenie: [REDAKOWANE] **br miesięcznie brutto + premia uzaniowa**

 (składniki wynagrodzenia i ich wysokość oraz podstawa prawna ich ustalenia)
- 5) inne warunki zatrudnienia:

- 6) termin rozpoczęcia pracy: **01.04.2022**
- 7) dopuszczalna liczba godzin:

 (dopuszczalna liczba godzin pracy ponad określony w umowie wymiar czasu pracy, których przekroczenie uprawnia pracownika, oprócz normalnego wynagrodzenia, do dodatku do wynagrodzenia, o którym mowa w art. 151¹ § 1 Kodeksu pracy *)

2. Przyczyny uzasadniające zawarcie umowy
 (informacja, o której mowa w art. 29 § 1¹ Kodeksu pracy, o obiektywnych przyczynach uzasadniających zawarcie umowy o pracę na czas określony **)

Pracownik oświadcza, że zapoznał się z regulaminem pracy i regulaminem wynagradzania.

..... data i podpis pracownika	EASTTREES <i>Paloma Sosnicka</i> SPECJALISTA DS. KADR I PŁAC (podpis pracodawcy lub osoby reprezentującej pracodawcę albo osoby upoważnionej do składania oświadczeń w imieniu pracodawcy) © Soneta 2022, enova365 2112.4.6, sn: 58440004, edytowany
-----------------------------------	---

26

Umowa z kierowcą zajmującym się obsługą cudzoziemców

- Koszty administracyjno-biurowe – pracownicy Easttrees załatwiają wszystkie formalności dla nowych pracowników: kserują dokumenty, wysyłają skany do urzędów, tłumacz towarzyszy cudzoziemcom przy wyrabianiu numeru PESEL, wykonywaniu zdjęć do dokumentów oraz badań lekarskich. Tłumacz uczestniczy w procesie rekrutacji i zatrudnienia, gdzie są omawiane wszystkie kwestie związane z warunkami zatrudnienia oraz treść dokumentów.
- Koszty ubrań roboczych, stosownie do zawartej umowy.

20/2022/09/0387

ESI Przedsiębiorstwo Wielobranżowe
 ólka Jawna
 ntrum BHP i P.Poż. Eugeniusz Garbera
 łowa 8
 001 Zielona Góra
 P: 929-011-22-02
 (068) 320-24-66, 320-37-20
 (068) 452 04 25, 320-37-10

Bank: Millennium S.A. SWIFT: BIGBPLPWXXX
 Konto: PL 70 1160 2202 0000 0000 6021 9472

FAKTURA VAT 13028/A/2022

Data wystawienia: 2022-09-30 Data zakończenia dostawy / wykonania usługi: 2022-09-30

wz: WZ-1144/A01/2022 z 2022-09-07, WZ-1164/A01/2022 z 2022-09-08, WZ-373/A11/2022 z 2022-09-08, WZ-1168/A01/2022 z 2022-09-12, WZ-1169/A01/2022-09-12, WZ-1182/A01/2022 z 2022-09-14, WZ-1208/A01/2022 z 2022-09-20, WZ-391/A11/2022 z 2022-09-20, WZ-1226/A01/2022 z 2022-09-27, WZ-392/A11/2022 z 2022-09-27, WZ-407/A11/2022 z 2022-09-30, WZ-1249/A01/2022 z 2022-09-30

EASTTREES
 Małgorzata Koska-Stepak
 Piaskowa 7, 65-204 Zielona Góra
 Polska
 9291058077

Kod CN/PK	Nazwa pełna	Ilość	Jm	Cena NETTO	Wartość NETTO	Stawka VAT	Wartość VAT	Wartość BRUTTO
1	Bluza PROFFLAM antistatic	3,00	szt.	89,58	268,74	23%	61,81	330,55
2	Spodnie ogrodn. PROFFLAM ANTISTATIC	2,00	szt.	106,30	212,60	23%	48,90	261,50
3	Spodnie do pany PROFFLAM ANTISTATIC	1,00	szt.	101,00	101,00	23%	23,23	124,23
4	Czapka jednorazowy CLIP-CAP n°100szt.	8,00	opak.	12,50	100,00	23%	23,00	123,00
5	Półbuty bezp. wz. 1108/IP S1, czarne	5,00	para	95,00	475,00	23%	109,25	584,25
6	Półbuty bezp. wz. 1108/IP S1, czarne	5,00	para	95,00	475,00	23%	109,25	584,25
7	Półbuty bezp. wz. 1108/IP S1, czarne	5,00	para	95,00	475,00	23%	109,25	584,25
8	Półbuty bezp. wz. 1108/IP S1, czarne	10,00	para	98,00	980,00	23%	225,40	1 205,40
9	Półbuty bezp. wz. 1108/IP S1, czarne	5,00	para	95,00	475,00	23%	109,25	584,25
0	Półbuty bezp. wz. 1108/IP S1, czarne	5,00	para	95,00	475,00	23%	109,25	584,25
1	Sandaly URGENT wa. R. 38	10,00	para	55,00	550,00	23%	126,50	676,50
2	Bluza POLAR 68700 GEFFER	90,00	szt.	37,00	3 330,00	23%	765,90	4 095,90
3	Bluza POLAR 68700 GEFFER	80,00	szt.	36,00	2 880,00	23%	662,40	3 542,40
4	Kamizelka ostrzegawcza imp.	60,00	szt.	5,90	354,00	23%	81,42	435,42
5	Półbuty ochronne LIBRA S1 45	10,00	para	55,00	550,00	23%	126,50	676,50
6	Sandaly ochronne VIRGO S1 39	10,00	para	51,00	510,00	23%	117,30	627,30
7	Sandaly ochronne VIRGO S1 45	10,00	para	51,00	510,00	23%	117,30	627,30
8	Sandaly ochronne VIRGO wełnowe S1 36	10,00	para	51,00	510,00	23%	117,30	627,30
9	Sandaly ochronne VIRGO wełnowe S1 37	10,00	para	51,00	510,00	23%	117,30	627,30
10	Sandaly ochronne VIRGO wełnowe S1 40	10,00	para	51,00	510,00	23%	117,30	627,30
11	Koszula flanelowa PK niebieska 39/40	40,00	szt.	21,90	876,00	23%	201,48	1 077,48
12	Ocieplacz IZA S	5,00	szt.	58,00	290,00	23%	66,70	356,70
13	Ocieplacz IZA M	10,00	szt.	58,00	580,00	23%	133,40	713,40
14	Ocieplacz IZA L	10,00	szt.	58,00	580,00	23%	133,40	713,40
15	Ocieplacz IZA XL	5,00	szt.	58,00	290,00	23%	66,70	356,70

Zestawienie podatku VAT	Netto	Stawka	VAT	Brutto
	16 867,34	23%	3 879,49	20 746,83
RAZEM (25 Poz.)	16 867,34		3 879,49	20 746,83
SUMA OGÓLEM				20 746,83

uwaga: dwadzieścia tysięcy siedemset czterdzieści sześć złotych, osiemdziesiąt trzy grosze

ZA PŁATY: 20 746,83 zł
na płatności: Przelew, Termin płatności: 2022-10-30 (30 dni)

Małgorzata Mroczek

pieczęć i podpis wystawcy

brud
2022-10-10

WPLYNEŁO
2022-09-30

Umowa z kierowcą zajmującym się obsługą cudzoziemców

Umowa o pracę Page 1 of 1	Informacja o warunkach zatrudnienia Page 1 of 1
<p>EASTTREES SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ Piaskowa 7 65-104 Zielona Góra, PL NIP: 9731090577</p> <p>UMOWA O PRACĘ Zielona Góra, 20.02.2023</p> <p>Biuro rachunkowe EASTTREES SP. Z O.O. NIP: 9731090577</p> <p>REGON-PKD: 524223830</p> <p>zawarta w dniu 20.02.2023</p> <p>między EASTTREES SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, z siedzibą w Piaskowa 7 65-204 Zielona Góra</p> <p>a Panem [REDAKTOWANE] zamieszkałym [REDAKTOWANE] w Świebodzin.</p> <p>Na czas nieokreślony od 22.02.2023</p> <p>1. Strony ustalają następujące warunki zatrudnienia:</p> <p>1) rodzaj pracy: Tłumacz języka hiszpańskiego</p> <p>2) miejsce wykonywania pracy: Zielona Góra</p> <p>3) wymiar czasu pracy: 1/1</p> <p>4) wynagrodzenie: [REDAKTOWANE] miesięcznie brutto + premia uznaniowa</p> <p>(składniki wynagrodzenia i ich wysokość oraz podstawa prawna ich ustalenia)</p> <p>5) inne warunki zatrudnienia:</p> <p>6) termin rozpoczęcia pracy: 22.02.2023</p> <p>7) dopuszczalna liczba godzin:</p> <p>(dopuszczalna liczba godzin pracy ponad określony w umowie wymiar czasu pracy, których przekroczenie uprawnia pracownika, oprócz normalnego wynagrodzenia, do dodatku do wynagrodzenia, o którym mowa w art. 151¹ § 1 Kodeksu pracy *)</p> <p>2. Przyczyny uzasadniające zawarcie umowy (informacja, o której mowa w art. 29 § 1¹ Kodeksu pracy, o obiektywnych przyczynach uzasadniających zawarcie umowy o pracę na czas określony **)</p> <p>Pracownik oświadcza, że zapoznał się z regulaminem pracy i regulaminem wynagrodzenia</p> <p>[REDAKTOWANE] EASTTREES Sp. z o.o. Wiceprezesa Zarządu <i>Aleksander Sytnik</i></p> <p>[REDAKTOWANE] Data i podpis pracownika</p> <p>(osoba pracodawcy lub osoba reprezentująca pracodawcę albo osoby upoważnionej do składania oświadczeń w imieniu pracodawcy) © Sonea 2022, ewna365 2212.1.4, nr: 5948004</p> <p>* Dotyczy umowy o pracę z pracownikiem zatrudnionym w niepełnym wymiarze czasu pracy. ** Dotyczy umowy o pracę z pracownikiem zatrudnionym na podstawie umowy o pracę na czas określony w całości, o którym mowa w art. 25¹ § 4 pkt 1-3 Kodeksu pracy, lub w przypadku, o którym mowa w art. 25¹ § 4 pkt 4 Kodeksu pracy.</p> <p>about:blank 20.02.2023 (1)</p>	<p>EASTTREES SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ Piaskowa 7 65-204 Zielona Góra, PL NIP: 9731090577</p> <p>Informacja o warunkach zatrudnienia i uprawnieniach pracowniczych Zielona Góra, 20.02.2023</p> <p>Biuro rachunkowe EASTTREES SP. Z O.O. NIP: 9731090577</p> <p>Pan: MACIEJ KOZŁOWSKI Stanowisko: Tłumacz języka hiszpańskiego</p> <ol style="list-style-type: none"> Dobowa i tygodniowa norma czasu pracy - dobowa norma: 8:00 godzin - tygodniowa norma: 40:00 godzin w okresie rozliczeniowym wynoszącym 1 miesiąc. Dniami wolnymi od pracy z tytułu rozkładu czasu pracy w przeciętnie pięciodniowym tygodniu pracy są wszystkie soboty; za dni świąteczne przyspędzające w soboty pracodawca wymaczy linie dni wolny od pracy w tym samym okresie rozliczeniowym. Termin wypłaty wynagrodzenia za pracę - wynagrodzenie wypłaca się z dołu, niezwłocznie po ustaleniu jego pełnej wysokości, nie później jednak niż w ciągu pierwszych 10 dni następnego miesiąca kalendarzowego. Informacja o urlopie wypoczynkowym Wymiar urlopu uwzględniający wykształcenie oraz poprzednie okresy zatrudnienia wynosi 20 dni. Urlop jest udzielany w dni, które są dniami pracy zgodnie z obowiązującym rozkładem czasu pracy w danym dniu. Urlop na żądanie wymaga zgłoszenia bezpośredniemu przełożonemu przed jego rozpoczęciem. Okres wypowiedzenia jest zgodny ze wskazanym w art. 36 § 1 k.p. Pora nocna obejmuje 8:00 godzin pomiędzy godzinami 22:00 a 6:00. <p>Podstawa prawna – art. 29 k.p.</p> <p>[REDAKTOWANE] Data i podpis pracownika</p> <p>EASTTREES Sp. z o.o. Modyfikacja danych <i>Oleśnik dr Szymon</i> Pułki pracodawcy © Sonea 2022, ewna365 2212.1.4, nr: 5948004</p> <p>about:blank 20.02.2023</p>

Umowa o pracę z tłumaczem języka hiszpańskiego

- 400 zł za mieszkanie – opłata miesięczna za zamieszkanie w hotelu pracowniczym. Easttrees utrzymuje całe budynki i dokonuje opłat za media. Firma wyposaża hotel – we wszystkich pomieszczeniach wspólnych znajdują się sprzęty: lodówki, kuchenki, mikrofalówki, czajniki, naczynia, garnki, sztućce, pralki, suszarki elektryczne i zwykłe, żelazka, deski do prasowania itp. Zgodnie z relacją osób przebywających w hotelu, wszystkie sprzęty są poddawane regularnej konserwacji. Easttrees zapewnia utrzymanie czystości obiektów, zatrudniając personel sprzątający do porządkowania holu, łazienek, kuchni, pralni, świetlic i wszystkich wspólnych pomieszczeń, wywozi śmieci. Firma zatrudnia także „ekipę remontową” wykonującą bieżące naprawy w zamieszkiwanych przez pracowników obiektach. Ponadto Easttrees zatrudnia ochronę, która troszczy się o obiekt i zapewnia bezpieczeństwo mieszkańców. Pracownicy mogą się zakwaterować w dowolnym miejscu, jednak na ogół wybierają kwatery proponowane przez Easttrees ze względu na to, że ponoszą wyłącznie koszty mediów, gazu, prądu, wywozu śmieci, ochrony obiektów, sprzątanania. Sama firma nie zarabia na wynajmie kwater, a suma opłat ponoszonych przez pracowników jest znacząco niższa niż cena rynkowa, oscylująca w granicy 700 zł miesięcznie za łóżko w pokoju wieloosobowym.

PODATNIK:
Zakład Produkcji Pościeli "ŚWIT" Wintoniak Izabela
Błotna 5B
65-133 Zielona Góra
NIP: 9290097098
tel: 068-324-28-61
fax: 068-324-28-61

Zielona Góra, 2022-04-25

20/2022/04/0234

Bank: ALIOR BANK
Konto: 57 2490 0005 0000 4600 9151 8609

FAKTURA 59/A/FA/04/2022

Data wystawienia: 2022-04-25 data dokonania dostawy towaru/data wykonania usługi: 2022-04-25

NABYWCZA : EASTTREES
(233504) : PIASKOWA 7, 65-001 Zielona Góra
Kraj : Polska
NIP : 9291058077

Lp	Kod CNPKW	Nazwa pełna	Ilość	Jm	Cena NETTO	Wartość NETTO	Stawka VAT	Wartość VAT	Wartość BRUTTO
1	9404	KOŁDRA 140/200 2 GATUNEK	30,00	szt	20,33	609,76	23%	140,24	750,00
2	9404	PODUSZKA 70/80	30,00	szt	18,70	560,98	23%	129,02	690,00

Zestawienie podatku VAT	Brutto	Stawka	VAT	Netto
	1 440,00	23%	269,27	1 170,73
RAZEM (2 Poz.)	1 440,00		269,27	1 170,73
SUMA OGÓLEM	1 440,00			

Słownie: jeden tysiąc czterysta czterdzieści złotych, zero groszy

DO ZAPŁATY: 1 440,00 zł Zapłacono gotówką

Lukasz Podło

podpis osoby upoważnionej
do odbioru Faktury VAT

pieczęć i podpis wystawcy/faktury

Faktura za pościel

Zielona Góra, dnia 14.12.2022

RACHUNEK NR 5/22

Nazwa: JÓZEF WIERESZKO "JÓZEK" CHOCIEJÓW 6 66-620 GUBIN
REGON: 080266046, NIP: 926-127-63-03
TEL: 602 215 498, 068 3592511

NABYWCZA: EASTTREES ul. Piaskowa 7 65-204 Zielona Góra 929-105-80-77

Lp.	Nazwa towaru	Jedn. miary	Ilość	Cena jednostkowa zł	Wartość zł
1	suszarka używana	szt	5	600	3000

RAZEM: 3000 zł

Słownie: trzy tysiące zł.

WPLYNEŁO 2022-12-15

JÓZEF WIERESZKO "JÓZEK" CHOCIEJÓW 6 66-620 GUBIN
REGON: 080266046, NIP: 926-127-63-03
TEL: 602 215 498, 068 3592511

Faktura za wyposażenie hotelu

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO USŁUGOWE "JEDREK" Andrzej Osowiec, Małgorzata Osowiec, Dariusz Osowiec Spółka Jawna ul. Dąbrowskiego 92, 65-021 Zielona Góra Tel.: 68 308 40 54, NIP: 9291903532 Bank Polska Kasa Opieki SA - Oddział w Zielonej Górze ul. Podgórna 9A, 65-213 Zielona Góra, ul. Podgórna 9A, 48 1240 6843 1111 0010 7575 5167 Numer BDO: 000153693		Miejsce wystawienia: Zielona Góra Data zakończenia dostawy/usług: 16.09.2022 Data wystawienia: 16.09.2022	
Sprzedawca: PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO USŁUGOWE "JEDREK" Andrzej Osowiec, Małgorzata Osowiec, Dariusz Osowiec Spółka Jawna ul. Dąbrowskiego 92 65-021 Zielona Góra NIP: 9291903532		Nabywca: EASTTREES Małgorzata Koska-Stępek ul. Piaskowa 7 65-204 Zielona Góra NIP: 929-105-80-77	

Faktura VAT 3474/MAG/09/2022 oryginał

lp	Nazwa	Kod CN	Ilość	Jm.	VAT [%]	Kwota [zł]	Cena jednostkowa netto	Wartość netto	Kwota VAT	Wartość brutto
1	WORKI NA ODPADY 60L PERFECTO HOPE ASD MEGA MOONE		18,000	op	23	0,00	8,88	159,84	36,75	196,59
2	ILLUS PROFESSIONAL CZYSZĄCO DO SZKŁA I SZKŁA		6,000	szk	23	0,00	30,47	182,82	42,05	224,87
3	DOMESTOS 1250ML ZIELONY		15,000	szk	8	0,00	18,01	270,14	18,21	288,35
4	ILLUS REZNIK ZZ BIAŁY A150		27,000	OP	23	0,00	4,22	113,93	26,20	140,13
5	WORKI NA ODPADY 35L PERFECTO HOPE ASD		40,000	OP	23	0,00	2,75	109,82	25,28	135,10
6	WORKI NA ODPADY 120L PERFECTO HOPE ASD CZARNE		15,000	OP	23	0,00	8,94	134,15	30,85	165,00
7	FLOOR PŁYN UNIWERSALNY 5L LIMBAMINT		3,000	szk	23	0,00	20,33	60,99	14,02	75,00
8	WORKI NA ODPADY ECO LINE HDL A15		20,000	szk	23	0,00	6,18	123,58	28,42	152,00
9	WINDOW PŁYN DO SZYB 750ML ALKOHOL + AMONIAK NESSE		6,000	szk	23	0,00	5,85	29,27	6,73	36,00
10	KOLKADO WC FRESH KOSZYK CYTRYNA 400		16,000	szk	23	0,00	1,54	24,72	5,68	30,40
11	PAKLAN PRACTI REKAWICE GUMOWE ŻÓŁTE L		10,000	szk	23	0,00	3,66	36,59	8,41	45,00
12	WORKI NA ODPADY BIG STRONG 150L ASD CZARNE		18,000	szk	23	0,00	10,08	181,46	41,74	223,20
13	FLOOR PŁYN UNIWERSALNY 5L KWIATY OGRODÓW RÓŻOWY		1,000	szk	23	0,00	19,51	19,51	4,49	24,00

Wpłynęło 2022-09-21

Cląg dalszy na następnej stronie

Faktura VAT 3474/MAG/09/2022 1

Przykładowa faktura za środki czystości

Faktura VAT nr 2640004/35/2022/F Typ faktury: ROZLICZENIE		Oryginał z dnia: 04.10.2022 Za okres: 01.09.2022 do 30.09.2022 Data sprzedaży: 30.09.2022	
Wystawca: PGNiG Obrót Detaliczny sp. z o.o. ul. Gazowa 3, 50-513 Wrocław tel. 22 515 15 15		Sprzedawca: PGNiG Obrót Detaliczny sp. z o.o. ul. Jana Kazimierza 3, 01-248 Warszawa NIP: 5272706082	
Bank wystawcy: PKO Bank Polski S.A. Numer konta: 83 1020 1026 3988 2640 0040 0000 Numer konta: 2640004 Nr NIP: PL9291058077 Nabywca: Małgorzata Koska-Stępek EASTTREES ul. Piaskowa 7 65 - 204 ZIELONA GÓRA		Data nadania: 2022.10.05 RW / 007 810344 MAŁGORZATA KOSKA-STĘPEK EASTTREES UL. PIASKOWA 7 65 - 204 ZIELONA GÓRA	
Adres punktu poboru: Świebodzin ul. Łużycka 44 Nr gazomierza: XK0621577587 za taryfową PGNiG BS-4		Rok umowy: 01.02.2022 - 31.01.2023 Numer punktu poboru: 8018590365500038461410 na dzień: 31.08.2022 223406 [m³] na dzień: 30.09.2022 226167 [m³] Odczyt poprzedni: rzeczywisty Odczyt bieżący: rzeczywisty Zużycie: 2761 [m³] Współczynnik konwersji: 8,868 [kWh/m³] Zużycie: 24484 [kWh]	
Składniki opłat:		Rozliczenie podatku VAT:	
Opłata dystrybucyjna zmienna (Lw-4_WR)	24 484 kWh	0,03402	0
Opłata gazowa	24 484 kWh	0,79393	ZW 0
Opłata handlowa	1 m-c	15,85	0
Opłata dystrybucyjna stała (Lw-4_WR)	1 m-c	131,42	0
Razem sprzedaż [zł]:		0,00	20 173,96
		0	20 173,96
Saldo na dzień: 04.10.2022 Informujemy, że salda liczone jest po wystawieniu bieżącego dokumentu i może nie uwzględniać ostatnich wpływów ze względu na możliwe spóźnienie w realizacji przelewów bankowych.		Wyliczenie kwoty do zapłaty: Bieżąca faktura: 20 173,96 Do zapłaty [zł]: 20 173,96 Forma płatności: Przelew Termin płatności: 18.10.2022 Za datę wpłaty przyjmujemy datę wpływu kwoty płatniczej na rachunek wystawcy faktury	
UWAGA: Od 04.11.2020 r. Operator Systemu Dystrybucyjnego Polska Spółka Gazownictwa sp. z			

Przykładowa faktura za media w hotelu pracowniczym

UMOWA ZLECENIE
ДОГОВОР-ПОРУЧЕНИЕ

zawarta w dniu **22.02.2023** w miejscowości Zielona Góra pomiędzy: **EASTTREES Spółka z o.o.** wpisanym/ą do Krajowego Rejestru Sądowego, z siedzibą **ul. PIASKOWA 7, 65-204 Zielona Góra**, reprezentowanym/ą przez:

составленный **22.02.2023** в Зелёной Гуре между: **EASTTREES Spółka z o.o.**, внесён в Национальный судебный реестр, с представительством по ул. **Пяскова 7, 65-204, г. Зелёная Гора**, представлена:

Małgorzata Koska-Stępak - Prezes Zarządu

Małgorzata Koska-Stępak – Президент Правления

NIP: 9731090577 zwanym/ą w dalszej części umowy **Zleceniodawcą**,

Идентификационный номер налогоплательщика (NIP): 9731090577, называемым далее Заказчиком,

A

legitymującym/ą się dokumentem zwaną w dalszej części umowy **Zleceniobiorcą** o treści następującej:

dokument potwierdzający личность называемый в дальнейшем **Подрядчиком** следующего содержания:

§ 1

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do świadczenia usług **Personel sprzątający**.

Заказчик заказывает, а Подрядчик обязуется предоставить услуги **Personel sprzątający**.

2. Czynności objęte umową Zleceniobiorca wykonywać będzie w miejscach umówionych pomiędzy Stronami.

Обязанности, предусмотренные договором, будут выполняться Подрядчиком в местах, согласованных Сторонами.

§ 2

1. Zleceniobiorca będzie wykonywać zlecenie, zgodnie z dokumentem potwierdzającym prawo do świadczenia usługi tj. od dnia **22.02.2023** do dnia **24.08.2023**

Подрядчик будет выполнять поручение в соответствии с документом, подтверждающим право на оказание услуги, то есть с **22.02.2023** до **24.08.2023**

2. Zleceniobiorca oświadcza, iż jest świadomy, że zawarta umowa wywodzi się z Kodeksu Cywilnego, nie gwarantuje ilości godzin, ani trwałości zlecenia.

Подрядчик заявляет, что он осведомлен, что заключенный договор, вытекающий из Гражданского кодекса, не гарантирует количество часов или продолжительность заказа.

3. Zleceniobiorca organizuje możliwie jak najlepiej i jak najefektywniej świadczone usługi w danej

Umowa-zlecenie z osobą sprzątającą obiekty, w których zakwaterowani są pracownicy

**UMOWA ZLECENIE
ДОГОВОР-ПОРУЧЕНИЕ**

zawarta w dniu **01.02.2023** w miejscowości Zielona Góra pomiędzy: **EASTTREES Spółka z o.o.** wpisanym/ą do Krajowego Rejestru Sądowego, z siedzibą **ul. PIASKOWA 7, 65-204 Zielona Góra**, reprezentowanym/ą przez:

составленный **01.02.2023** в Зелёной Гуре между: **EASTTREES Spółka z o.o.**, внесён в Национальный судебный реестр, с представительством по ул. Пяскова 7, 65-204, г. Зелёная Гура, представлена:

Małgorzata Koska-Stępak - Prezes Zarządu

Małgorzata Koska-Stępak – Президент Правления

NIP: 9731090577 zwanym/ą w dalszej części umowy **Zleceniodawcą**,

Идентификационный номер налогоплательщика (NIP): 9731090577, называемым далее Заказчиком,

A

legitymującym/ą się dokumentem zwaną w dalszej części umowy **Zleceniobiorcą** o treści następującej:

документ подтверждающий личность - называемый в дальнейшем Подрядчиком следующего содержания:

§ 1

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do świadczenia usług **PORTIER**.
Заказчик заказывает, а Подрядчик обязуется предоставить услуги **PORTIER**.
2. Czynności objęte umową Zleceniobiorca wykonywać będzie w miejscach umówionych pomiędzy Stronami.
Обязанности, предусмотренные договором, будут выполняться Подрядчиком в местах, согласованных Сторонами.

§ 2

1. Zleceniobiorca będzie wykonywać zlecenie, zgodnie z dokumentem potwierdzającym prawo do świadczenia usługi tj. od dnia **01.02.2023** do dnia **24.08.2023**
Подрядчик будет выполнять поручение в соответствии с документом, подтверждающим право на оказание услуги, то есть с **01.02.2023** до **24.08.2023**
2. Zleceniobiorca oświadcza, iż jest świadomy, że zawarta umowa wywodząca się z Kodeksu Cywilnego, nie gwarantuje ilości godzin, ani trwałości zlecenia.

Umowa-zlecenie z portierem przebywającym w miejscu zakwaterowania pracowników

22/2022/10/0331

Strona 1

Sprzedawca

Doradztwo d/s bezpieczeństwa SAFETY PROFESSIONAL PRZEMYSŁAW
POŹNIAK
65-001 Zielona Góra, Pinokia 28
NIP: 9291452704 REGON: 080288148
Bank: SGB-Bank S.A.
Konto: 56836700000415220214100001

Faktura nr: 1/10/2022

Data faktury: 31.10.2022
Data zakończenia dostawy
lub wykonania usługi: 31.10.2022

Nabywca

MAŁGORZATA KOSKA-STĘPAK EASTTREES
ul. Piaskowa 7
65-204 Zielona Góra
NIP: 9291058077
Forma płatności: przelew

Termin płatności: 10.11.2022

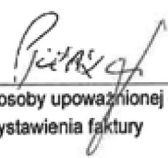
Lp.	Nazwa towaru / usługi	CNPKWUJ	Ilość	J.m.	Cena jedn. netto Cena jedn. brutto	Wartość netto	VAT
1	Nadzór i zabezpieczenie obiektów należących do firmy Easttrees		1,000		28 888,00	28 888,00	23%

35 532,24

PLN	Wartość netto	Wartość VAT	Wartość brutto
stake 23%	28 888,00	6 644,24	35 532,24
Razem	28 888,00	6 644,24	35 532,24

razem: 35 532,24 PLN
zapłacono: 0,00 PLN
pozostało do zapłaty: 35 532,24 PLN

podpis osoby upoważnionej do odbioru faktury



podpis osoby upoważnionej do wystawienia faktury

Faktura za ochronę miejsc zakwaterowania pracowników

5.5 Warunki mieszkaniowe pracowników

Reportaż TVN, 00:07:04

Lektor: „Nasi rozmówcy powiedzieli nam, że za wynajem płacą 400 zł od osoby miesięcznie”.

Poszczególne koszty zostały wymienione w rozdziale poprzednim.

Na potrzeby sporządzenia raportu, powołana do tego celu komisja udała się do nieruchomości, gdzie zakwaterowani są pracownicy. Poniżej znajduje się dokumentacja fotograficzna, wskazująca na dobre warunki zakwaterowania. Większość pracowników mieszka w pokojach wieloosobowych z dostępem do wspólnej kuchni i jadalni. Każdy z obiektów wyposażony jest w dużą liczbę łazienek, suszarnię oraz miejsce do prania ubrań. Obiekty obsługiwane są przez personel sprzątający oraz ochronę. W większych obiektach pracują również portierzy.

Firma wskazuje na fakt, że obiekty były przedmiotem kontroli komisji z Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego ze względu na to, że mieszkali tam również uchodźcy. Komisja sprawdzała warunki dla nich, w tych samych miejscach, gdzie zakwaterowani są również pracownicy. Kontrolerzy nie stwierdzili uchybień. Firma wystąpiła o protokół, ale urząd go nie dostarczył, mimo upływu terminu.



Wejście do mieszkania nr 1



Korytarz mieszkania nr 1



Kuchnia mieszkania nr 1



Kuchnia mieszkania nr 1



Łazienka mieszkania nr 1



Pokój mieszkania nr 1



Pokój mieszkania nr 1



Parking hotelu pracowniczego



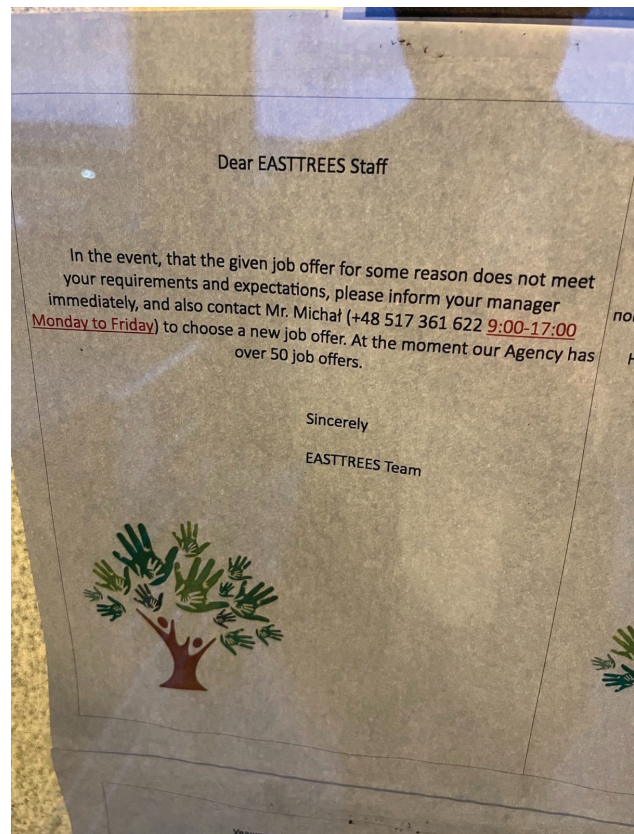
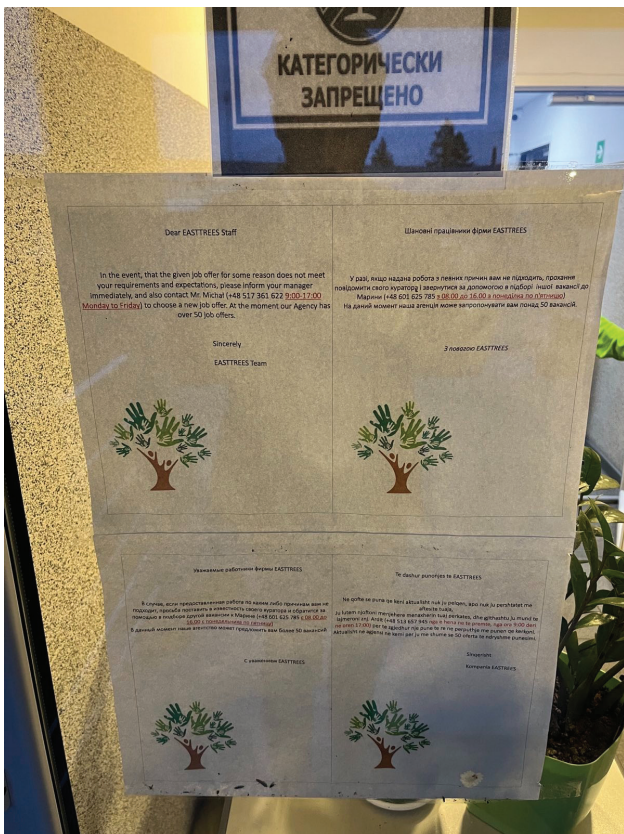
Schowek na wózki dziecięce dla uchodźców przy hotelu pracowniczym



Hotel pracowniczy – zdjęcie z zewnątrz



Portiernia hotelu pracowniczego



Tablice informacyjne w kilku językach w hotelu pracowniczym



Korytarz hotelu pracowniczego



Pokój hotelu pracowniczego



Łazienka hotelu pracowniczego



Łazienka hotelu pracowniczego



Łazienka hotelu pracowniczego



Kuchnia hotelu pracowniczego



Kuchnia hotelu pracowniczego



Klatka schodowa hotelu pracowniczego



Pralnia hotelu pracowniczego



Wejście i recepcja hotelu pracowniczego



Mieszkanie nr 2



Jadalnia mieszkania nr 2



Suszarnia mieszkania nr 2



Łazienka mieszkania nr 2



Łazienka mieszkania nr 2



Pokój mieszkania nr 2

5.6 Warunki pracy pracowników

Reportaż TVN, 00:23:32

Lektor: „Opowiadali nam, że wszelkie prośby o pomoc do opiekuna kończyły się groźbami i wyzwiskami”.

Każdy z pracowników podlega pod określonego menadżera, który przydziela zadania i na bieżąco monitoruje warunki pracy. Firma daje możliwość zmiany zakładu pracy, co bywa praktykowane przez pracowników.

Easttrees jako firma outsourcingowa nie ma bezpośredniego wpływu na zastane warunki pracy w danym zakładzie. Jednak jeżeli pracownik zgłosi uwagi dotyczące warunków pracy, to są one konsultowane z zakładem pracy. Konkretnie zastrzeżenia w większości przypadków są respektowane przez poszczególne zakłady, jednak często wymaga to czasu.

W wyniku przeprowadzonego audytu nie znaleziono dowodów wskazujących na fakt traktowania pracowników przez Easttrees z naruszeniem przepisów prawa. Zespół sprawdził, czy firma zapewnia odpowiednie standardy pracy swoim pracownikom. Poniżej znajdują się poszczególne kwestie związane z jakością pracy, które zapewnia Easttrees:

- badania lekarskie i, w razie potrzeby, sanepidowskie;

NZOOZ "MIĘDZYZAKŁADOWY OSRODEK MEDYCyny PRACY" (Krajowy Zakład Medycyny Pracy - WJ KARDACJ) ul. Piaskowa 7, 65-215 Zielona Góra, tel. (71) 322 15 30 (3), NIP 973-071-08-00 REGON 977916165

Rodzaj badania lekarskiego: wstępne/okresowe/kontrolne)

ORZECZENIE LEKARSKIE NR 291/MI/2021 (rok) 23.09.2022
wydane na podstawie skierowania na badania lekarskie z dnia

W wyniku badania lekarskiego i oceny narażeń występujących na stanowisku pracy, stosownie do art. 43 pkt 2 i art. 229 § 4 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks Pracy (Dz. U. z 2019 r. poz. 1040 z późn. zm.), orzeka się, że:

Pan(i)
zamieszkał(-a) w **ZIELONA GÓRA,**
zatrudniony(-na)/przyjmowany(-na)* do pracy w **EASTTREES**
(nazwa i adres pracodawcy)
na stanowisku/stanowiskach/stanowisko/stanowiska*) **PRACOWNIK PRAC DORYWCZYCH**

• wobec braku przeciwwskazań zdrowotnych jest zdolny(-na) do wykonywania/podjęcia* pracyna określonym stanowisku (symbol 21)*
• wobec istnienia przeciwwskazań zdrowotnych jest niezdolny(-na) do wykonywania/podjęcia* pracyna określonym stanowisku (symbol 22)*
• wobec istnienia przeciwwskazań zdrowotnych utracił(a) zdolność do wykonywania dotychczasowej pracy z dniem

Data następnego badania okresowego: **ZIELONA GÓRA, 29.09.2022**
(miejscowość, data)

BADANIE PROFILAKTYCZNE
przeprowadził
lek. Leszek Kozieł
0802/88 9471042

Pouczenie:
1. *) Data badania lub powtórzenia tego w sensie 1 dotuje także oceny stanu higieny i higieny osobistej i higieny w miejscu pracy.
2. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
3. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
4. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
5. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
6. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
7. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
8. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
9. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
10. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
11. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
12. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
13. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
14. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
15. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
16. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
17. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
18. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
19. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
20. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
21. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
22. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
23. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
24. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
25. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
26. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
27. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
28. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
29. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
30. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
31. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
32. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
33. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
34. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
35. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
36. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
37. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
38. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
39. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
40. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
41. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
42. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
43. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
44. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
45. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
46. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
47. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
48. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
49. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
50. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
51. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
52. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
53. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
54. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
55. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
56. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
57. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
58. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
59. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
60. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
61. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
62. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
63. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
64. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
65. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
66. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
67. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
68. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
69. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
70. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
71. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
72. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
73. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
74. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
75. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
76. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
77. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
78. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
79. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
80. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
81. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
82. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
83. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
84. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
85. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
86. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
87. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
88. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
89. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
90. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
91. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
92. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
93. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
94. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
95. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
96. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
97. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
98. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
99. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.
100. *) W przypadku stwierdzenia choroby zawodowej pracownikowi przysługują świadczenia przewidziane w ustawie o chorobach zawodowych.

Przykładowe badanie lekarskie

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA Faktura nr 150/22/LMIP/M strona 1/1
2022/09/30 15:51
Faktura nr 150/22/LMIP/M

Miejscowość: Zielona Góra
Data wystawienia: 30-09-2022
Data dokonania lub zakończenia dostawy towarów lub wykonania usługi lub odczytania licznika: 30-09-2022

SPRZEDAWCA:
POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W ZIELONEJ GÓRZE
ul. Jasna 10
65-470 Zielona Góra
tel. 68 3254671
NIP: 9291085602
BDO: 000156699
BANK: NBP O./Okr. w Zielonej Górze
KONTO: 17 1010 1704 0008 4022 3100 0000

NABYWCA:
MAŁGORZATA KOSKA-STĘPAK
EASTTREES
ul. Piaskowa 7
65-204 Zielona Góra
NIP: 9291058077

Lp.	Nazwa towaru lub usługi	CN/PKWIU	Ilość	J.m.	Cena netto	Wartość		Wartość brutto
						netto	Vat	
1	KAŻ NA SS 3x Usługa zwolniona na podstawie art. 43 ust.1 pkt 18 ustawy o VAT-PKWIU 86	86.90.15.0	7	szt	120,00	840,00	zw 0,00	840,00
RAZEM						840,00	0,00	840,00
stawki vat						840,00	zw 0,00	840,00

RAZEM: 840,00 zł
Słownie: osiemset czterdzieści złotych

Do zapłaty 840,00 zł przelewem do dnia 30-10-2022 (30 dni od daty wystawienia)

Faktura za badania we wrześniu 2022

Faktura za badania sanepidowskie

- szkolenia BHP oraz inne specjalistyczne szkolenia wymagane w danym środowisku pracy;

25.09.2022

AVIS

Miejsce wystawienia	Zielona Góra
Data sprzedaży	11-09-2022
Data wystawienia	11-09-2022

Sprzedawca	Nabywca
AVIS ANNA ŚLUGAJ ul. Botaniczna 12A/3, 65-306 Zielona Góra NIP: 9291049813	MAŁGORZATA KOSKA-STĘPAK EASTTREES ul. Plaskowa 7, 65-204 Zielona Góra NIP: 9291058077

Faktura FS 3/09/2022

Lp.	Nazwa	Ilość	Rabat	Cena netto (R)	VAT	Wartość netto (R)	Wartość VAT	Wartość brutto (R)
1	szkolenie na operatorów wózków jezdniowych / Podstawę zwolnienia podatku VAT jest Ustawa o VAT, art. 43 ust.1 pkt 29 ustawy o VAT (*)	3 szt	0 %	550,00	zw	1 650,00	0,00	1 650,00
2	opłata za egzamin UDT Podstawa prawna zwolnienia z podatku: art 15 ust.6 ustawy z 11.03.2004 o podatku od usług i towarów (Dz.U.Nr 54, poz. 535 ze zm.)	3 szt	0 %	212,34	zw	637,02	0,00	637,02
	tłumacz języka rosyjskiego	3 szt	0 %	100,00	23%	300,00	69,00	369,00

Wartość (PLN)	2 656,02 PLN
----------------------	---------------------

Nazwa stawki VAT	Wartość netto	Kwota VAT	Wartość brutto
23%	300,00	69,00	369,00
Zwolnione	2 287,02	0,00	2 287,02
Razem	2 587,02	69,00	2 656,02

Razem do zapłaty	2 656,02 PLN
-------------------------	---------------------

Słownie do zapłaty	dwa tysiące sześćset pięćdziesiąt sześć PLN 2/100
Przelew	do dnia 25-09-2022
Na rachunek	PLN - mBank 33 1140 2004 0000 3502 3320 7215

Zapłacono	<i>z p. 11.09.22</i>	853,29 PLN
------------------	----------------------	-------------------

Pozostało do zapłaty	1 802,73 PLN
-----------------------------	---------------------

Faktura za szkolenie z obsługi wózków widowych

TOP HOME DAGMARA SUCHODOLSKA
ul. Obywatelska 51A/17
65-001 Zielona Góra
NIP: 9730441655

FAKTURA

Nr: FV 87/2022

SPRZEDAWCA	NABYWCA
TOP HOME DAGMARA SUCHODOLSKA ul. Obywatelska 51A/17 65-001 Zielona Góra NIP 9730441655	Małgorzata Koska-Stępek EASTTREES Plaskowa 7 65-024 Zielona Góra NIP 9291058077

Miejsce wystawienia: Zielona Góra Data wystawienia: 29-09-2022
Termin płatności: 14-10-2022 Data zakończenia dostawy/usługi: 29-09-2022
Forma płatności: Przelew

Lp.	Towar / Usługa	J.m.	Ilość	Cena netto	VAT	Cena brutto	Wartość netto	Wartość brutto
1	Obsługa BHP zgodnie z umową		1,00	6 000,00	23%	7 380,00	6 000,00	7 380,00

Razem słownie: siedem tysięcy trzydzieści osiemdziesiąt 10/100 PLN Razem w PLN: 6 000,00 7 380,00

PLN	Netto	VAT	Kwota VAT	Brutto
	6 000,00	23%	1 380,00	7 380,00
Razem	6 000,00		1 380,00	7 380,00

ZAPŁACONO	DO ZAPŁATY	WALUTA
0,00	7 380,00	PLN

WPLATA NA KONTO
ING 65 1050 1911 1000 0082 2259 6414

Zeskanuj kod QR w aplikacji bankowej
aby wygodnie uzupełnić dane do przelewu
(wybierz płatność kodem)

Faktura za obsługę BHP

- odzież robocza. W przypadku uszkodzenia odzieży pracowniczej, pracownik ma obowiązek zaawiadomić koordynatora projektu, który dostarcza nowy komplet odzieży ochronnej. Do firmy nigdy nie wpłynęło żadne zgłoszenie dotyczące braku zagwarantowania specjalistycznej odzieży ochronnej. Firma w swoich zasobach posiada magazyn z odzieżą pracowniczą i każdy pracownik przed rozpoczęciem pracy otrzymuje komplet odzieży pracowniczej. W przypadku świadczenia usług w przedsiębiorstwach związanych z przemysłem spożywczym, dostarczenie ubrań i obuwia roboczego, środków ochrony indywidualnej przewidzianych dla danego stanowiska pracy oraz innych środków niezbędnych do wykonania usług, Easttrees przeważnie reguluje odrębną umową, określając warunki usługi polegającej na dostarczaniu, praniu i naprawach odzieży roboczej;

20/2022/05/0386

ORYGINAL

Sprzedawca/Podatnik:
GAMMA - STUDIO DTP Krzysztof Vollkommen
 66-002 Zielona Góra
 Nowy Kisielin - Dębowa 18
 Tel.: +48 602 192 200
 NIP: 9291250047

Zielona Góra, 2022-09-30

Bank: MBank
Konto: 87 1140 2017 0000 4202 0750 5623

Faktura VAT 18/09/S/2022
 Data wystawienia: 2022-09-30 Data sprzedaży: 2022-09-30

Nabywca: MAŁGORZATA KOSKA-STĘPAK EASTTREES
 (39)
 65-204 Zielona Góra, Piaskowa 7
 NIP: 9291058077, Regon: 977993266

Termin zapłaty: 2022-10-07

Sposób zapłaty: przelew

Lp	PKWi	Nazwa	Ilość	Jm	Bon %	Cena NETTO	Wartość NETTO	% Vat	Wartość VAT	Wartość BRUTTO
1		Koszulka czerwona S z nadrukiem logo.	30,00	szt	0,00	19,00	570,00	23	131,10	701,10
2		Koszulka czerwona M z nadrukiem logo.	30,00	szt	0,00	19,00	570,00	23	131,10	701,10
3		Koszulka czerwona L z nadrukiem logo.	30,00	szt	0,00	19,00	570,00	23	131,10	701,10
4		Koszulka czerwona XL z nadrukiem logo.	30,00	szt	0,00	19,50	585,00	23	134,55	719,55
5		Koszulka czerwona 2XL z nadrukiem logo.	10,00	szt	0,00	19,00	190,00	23	43,70	233,70
6		Koszulka czerwona 3XL z nadrukiem logo.	10,00	szt	0,00	19,00	190,00	23	43,70	233,70
7		Koszulka niebieska S z nadrukiem logo.	√ 30,00	szt	0,00	19,00	570,00	23	131,10	701,10
8		Koszulka niebieska M z nadrukiem logo.	√ 30,00	szt	0,00	19,00	570,00	23	131,10	701,10
9		Koszulka niebieska L z nadrukiem logo.	√ 30,00	szt	0,00	19,00	570,00	23	131,10	701,10
10		Koszulka niebieska XL z nadrukiem logo.	√ 30,00	szt	0,00	19,00	570,00	23	131,10	701,10
11		Koszulka niebieska 2XL z nadrukiem logo.	√ 10,00	szt	0,00	19,00	190,00	23	43,70	233,70
12		Koszulka niebieska 3XL z nadrukiem logo.	√ 10,00	szt	0,00	19,00	190,00	23	43,70	233,70
13		Koszulka zielona 2XL z nadrukiem logo.	10,00	szt	0,00	19,00	190,00	23	43,70	233,70
14		Koszulka zielona 3XL z nadrukiem logo.	10,00	szt	0,00	19,00	190,00	23	43,70	233,70

Zestawienie podatku VAT	Netto	%	VAT	Brutto
	5 715,00	23	1 314,45	7 029,45
RAZEM (14Poz.)	5 715,00		1 314,45	7 029,45
SUMA OGÓLEM				7 029,45

Słownie: siedem tysięcy dwadzieścia dziewięć złotych, czterdzieści pięć groszy
Do zapłaty: 7 029,45 zł

Faktura za odzież roboczą

- opiekę medyczną. Każdy pracownik przed rozpoczęciem pracy podpisuje umowę cywilnoprawną, a następnie zostaje zgłoszony do ubezpieczenia zdrowotnego, które gwarantuje bezpłatny dostęp do publicznej służby zdrowia. Pracownicy są w stałym kontakcie z koordynatorem, który w przypadku pogorszenia się stanu zdrowia pracownika, przekazuje informacje, gdzie może skorzystać z bezpłatnej opieki medycznej. Pracownicy wielokrotnie korzystali z opieki medycznej, otrzymując od koordynatora niezbędne informacje oraz pomoc. W ocenie zespołu przeprowadzającego audyt, firma zapewnia swoim pracownikom odpowiednie wsparcie w razie potrzeby.

Dodatkowo firma posiada ubezpieczenie od nieszczęśliwych wypadków. W przeciwieństwie do tego, co sugeruje reportaż TVN, pracownicy korzystają ze zwolnień lekarskich. Według relacji pracowników, w przypadku problemów zdrowotnych firma pomagała w umówieniu wizyty u lekarza oraz zapewniała transport. W przypadku sytuacji kryzysowych, jak np. pandemia COVID-19, firma zorganizowała nieodpłatnie szczepienia przeciw COVID-19.

ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH		GHATEMALA		ZUS ZLA	
Wypełnić tylko pola jasne w wyznaczonych krótkach dużymi drukowanymi literami czarnym lub niebieskim kolorem					
ZUS ZLA	Seria ZN	Nr 6619505	KOPIA	POJĘCIE DIRLIK ŚCISŁEGO ZARACHOWANIA	ZAŚWIADCZENIE LEKARSKIE
DANE IDENTYFIKACYJNE UBEZPIECZONEGO					
01. PESEL ubezpieczonego		02. Imię pierwsze ubezpieczonego			
[REDAKTOWANE]		CRISTIAN			
03. Nazwisko ubezpieczonego					04. Ubezpieczony w (1)
[REDAKTOWANE]					1
05. Seria i numer paszportu (2)			06. Data urodzenia ubezpieczonego (dd / mm / rrrr) (2)		
[REDAKTOWANE]			[REDAKTOWANE]		
DANE ADRESOWE UBEZPIECZONEGO (3)					
07. Państwo		08. Kod pocztowy		09. Miejscowość	
[REDAKTOWANE]		70-841		SZCZECIN	
10. Ulica					
[REDAKTOWANE]					
11. Numer domu			12. Numer lokalu		
[REDAKTOWANE]			[REDAKTOWANE]		
DANE O NIEZDOLNOŚCI DO PRACY					
13. Niezdolność do pracy od (dd / mm / rrrr)		14. Niezdolność do pracy do (dd / mm / rrrr)		15. Pobyt w szpitalu od (dd / mm / rrrr)	
27 / 10 / 2022		27 / 11 / 2022		[REDAKTOWANE]	
16. Pobyt w szpitalu do (dd / mm / rrrr)		[REDAKTOWANE]			
17. Wskazania lekarskie (4)		18. Kod(y) (5)		19. Numer statystyczny choroby	
2		[REDAKTOWANE]		XXX	
20. Kod pokrewieństwa osoby pod opieką (6)		21. Data urodzenia osoby pozostającej pod opieką (dd / mm / rrrr)			
[REDAKTOWANE]		[REDAKTOWANE]			
DANE PŁATNIKA					
22. Rodzaj i identyfikator płatnika (7)			23. Identyfikator płatnika (8)		
1			9291058077		
MIEJSCE UDZIELANIA ŚWIADCZEŃ ZDROWOTNYCH					
24. Nazwa skrócona					
SZPITAL ZDUNOWO					
25. Kod pocztowy			26. Miejscowość		
70-891			SZCZECIN		
27. Ulica					
SOKOŁOWSKIEGO					
28. Numer domu			29. Numer lokalu		
11			[REDAKTOWANE]		
DANE LEKARZA					
30. Identyfikator lekarza			31. Imię lekarza		
1710289			LESZEK		
32. Nazwisko lekarza					
KOCHANOWSKI					
33. Data wystawienia dokumentu (dd / mm / rrrr)					
27 / 10 / 2022					
34. Podpis i pieczęć lekarza, lekarza dentysty, starszego felczera, felczera, asystenta medycznego					
[REDAKTOWANE]					

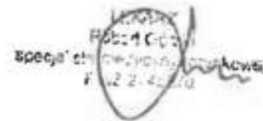
(1) ZUS - wpisać 1 / KRUS - 2 / Innym w Polsce - 3 / innym państwie - 4
(2) Wypełnić tylko w przypadku, gdy nie nadano PESEL
(3) Adres pobytu w okresie trwania niezdolności do pracy
(4) Chory powinien leżeć - wpisać 1 / chory może chodzić - 2
(5) Wpisać odpowiedni kod: A, B, C, D, E
(6) Jeśli dziecko - wpisać 1
małżonek, rodzice, ojczym, macocha, rodzic dziecka, teściowie, dziadkowie, wnuki, rodzeństwo - 2
inne osoby - 3
(7) NIP - wpisać 1 / PESEL - 2 / seria i numer paszportu - 3
(8) Należy wpisać (bez kresek) NIP lub PESEL, lub serię i numer paszportu płatnika składek, jeżeli nie ma obowiązku posługiwania się NIP i nie nadano PESEL

Przykładowe zwolnienie lekarskie

Zielona Góra, 22 grudnia 2021 r.

Zaświadczenie lekarskie

Zaświadczam, że firma Easttrees, NIP: 9291058077, Regon: 977993266, ul. Piaskowa 7, 65-204 Zielona Góra, szczepi ok. 50 swoich pracowników tygodniowo przeciwko COVID-19 wszystkimi dawkami w Punkcie Szczepień Powszechnych Prywatna Praktyka Lekarska Robert Górski przy ul. Bohaterów Westerplatte 23 w Zielonej Górze. Nasza współpraca trwa od kwietnia 2021 r. do teraz.



Zaświadczenie lekarskie dotyczące przeprowadzonych szczepień

UMOWA ZLECENIE ДОГОВОР-ПОРУЧЕНИЕ

zawarta w dniu 05.01.2022 w miejscowości Zielona Góra pomiędzy: prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą MALGORZATA KOSKA-STĘPAK EASTTREES wpisaną do rejestru przedsiębiorców CEiDG, z siedzibą ul. PIASKOWA 7, 65-204 Zielona Góra, reprezentowaną przez:
составленной 05.01.2022 в Зелёной Гуре между: ведущей хозяйственную деятельность под названием MALGORZATA KOSKA-STĘPAK EASTTREES, вписанного в реестр предпринимателей CEiDG, с представительством по ул. Паскова 7, 65-204, г. Зелёная Гора, представителем:

Małgorzata Koska-Stępak - Właściciel

Małgorzata Koska-Stępak - Владелец

NIP: 9291058077 zwanym/ą w dalszej części umowy **Zleceniodawcą**,

Идентификационный номер налогоплательщика (NIP): 9291058077, называемым далее Заказчиком,

A

H [redacted] B [redacted] legitymującym/ą się dokumentem **Paszport** [redacted], zwaną w dalszej części umowy **Zleceniobiorcą** o treści następującej:

H [redacted] B [redacted] документ подтверждающий личность - **Паспорт** [redacted] называемый в дальнейшем Подразделком следующего содержания:

§ 1

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do świadczenia usług **PRACOWNIK OBRÓBKI SKÓR** [redacted]
Заказчик заказывает, а Подразделком обязуется предоставить услуги **PRACOWNIK OBRÓBKI SKÓR**.

2. Служности objęte umową Zleceniobiorca wykonywać będzie w miejscach umówionych pomiędzy Stronami.

Обязанности, предусмотренные договором, будут выполняться Подразделком в местах, согласованных Сторонами.

UMOWA ZLECENIE ДОГОВОР-ПОРУЧЕНИЕ

zawarta w dniu 09.02.2023 w miejscowości Zielona Góra pomiędzy: EASTTREES Spółka z o.o. wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego, z siedzibą ul. PIASKOWA 7, 65-204 Zielona Góra, reprezentowaną przez:

составленной 09.02.2023 в Зелёной Гуре между: EASTTREES Spółka z o.o., внесёти в Национальный судебный реестр, с представительством по ул. Паскова 7, 65-204, г. Зелёная Гора, представителем:

Małgorzata Koska-Stępak - Prezes Zarządu

Małgorzata Koska-Stępak - Президент Правления

NIP: 9731090577 zwanym/ą w dalszej części umowy **Zleceniodawcą**,

Идентификационный номер налогоплательщика (NIP): 9731090577, называемым далее Заказчиком,

A

H [redacted] B [redacted] legitymującym/ą się dokumentem **Paszport** [redacted], zwaną w dalszej części umowy **Zleceniobiorcą** o treści następującej:

H [redacted] B [redacted] документ подтверждающий личность - **Паспорт** [redacted] называемый в дальнейшем Подразделком следующего содержания:

§ 1

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do świadczenia usług **Ustawiacze i operatorzy obrabiarek do metali** [redacted]

Заказчик заказывает, а Подразделком обязуется предоставить услуги **Уstawiacze i operatorzy obrabiarek do metali**.

2. Служности objęte umową Zleceniobiorca wykonywać będzie w miejscach umówionych pomiędzy Stronami.

Обязанности, предусмотренные договором, будут выполняться Подразделком в местах, согласованных Сторонами.

Przykładowy dokument świadczący o zmianie stanowiska pracy



Aviva Towarzystwo Ubezpieczeń Ogólnych SA ul. Inflancka 4b 00-189 Warszawa
infolinia 801 888 444 +48 22 557 44 44 www.aviva.pl



GRONO
GRUPOWE UBEZPIECZENIE NASTĘPSTW NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW
POLISA NR: 100050092249

1. **UBEZPIECZENIE:** Nowe
2. **OKRES UBEZPIECZENIA:** od 21.03.2022 do 20.03.2023
3. **DANE UBEZPIECZAJĄCEGO:**
EASTTREES MAŁGORZATA KOSKA-STĘPAK
Pisakowa 7
65-204 Zielona Góra
4. **UBEZPIECZENI:**
Forma bezimienna: wszystkie osoby zgłoszone przez Ubezpieczającego w ramach określonej grupy osób - 1200 osób
5. **ZAKRES UBEZPIECZENIA:**
GRUPA 1: Pracownicy
Zakres ochrony: pełny - 24h, Świat
Liczba osób ubezpieczonych w grupie: 1200
Zawód: Inny (klasa 2), liczba osób: 1200

Zakres i warunki ubezpieczenia	Suma ubezpieczenia
Śmierć wskutek nieszczęśliwego wypadku – Klauzula I	50 000 zł
Trwały uszczerbek na zdrowiu – system świadczeń proporcjonalnych** - Klauzula VI	50 000 zł
Złamanie	Tak
Oparzenie	Tak
Pobyt w szpitalu – Klauzula X	18 200 zł 50zł/dzień
Naprawa lub zakup przedmiotów ortopedycznych i środków pomocniczych oraz koszty przeszkolenia zawodowego inwalidów – Klauzula XIV	10 000 zł
Koszty leczenia – Klauzula XV	5 000 zł
Koszty rehabilitacji – Klauzula XVI	5 000 zł
Koszty pogrzebu – Klauzula XX	5 000 zł
Pomoc asystenta na terenie RP – Klauzula XXI	tak
Zawał serca i udar mózgu – Klauzula XXIII	tak

* system świadczeń stałych – wypłata świadczenia równa jest łączynowi sumy ubezpieczenia oraz wskaźnika procentowego uszczerbku wskazanego w OWU
** system świadczeń proporcjonalnych – wypłata świadczenia równa jest łączynowi sumy ubezpieczenia oraz wskaźnika procentowego uszczerbku ustalonego na podstawie "Tabela procentowego uszczerbku na zdrowiu wskutek nieszczęśliwego wypadku"
*** system świadczeń progresywnych – wypłata świadczenia równa jest łączynowi sumy ubezpieczenia, wysokości procentowego uszczerbku określonego na podstawie "Tabela procentowego uszczerbku na zdrowiu wskutek nieszczęśliwego wypadku" oraz wskaźnika progresji

6. **ŁĄCZNA SKŁADKA ZA POLISĘ DO ZAPŁATY:** 114 000,00 zł
(słownie: sto czterdzieści tysięcy złotych 00/100)
GRUPA 1
Składka za 1 osobę: 95,00 zł
Składka za wskazany okres ubezpieczenia za 1200 osób: 114 000,00 zł

7. **PŁATNOŚĆ SKŁADKI:**
Składka płatna w 4 ratach
Termin płatności pierwszej raty składki w wysokości 28 500,00 zł upływa w dniu: 20.03.2022 ✓
Termin płatności drugiej raty składki w wysokości 28 500,00 zł upływa w dniu: 20.06.2022 ✓
Termin płatności trzeciej raty składki w wysokości 28 500,00 zł upływa w dniu: 20.09.2022 ✓
Termin płatności czwartej raty składki w wysokości 28 500,00 zł upływa w dniu: 20.12.2022 ✓
Składka płatna na konto:
Bank Handlowy S.A. w Warszawie
nr konta: 95 1030 1944 7043 1000 5009 2249

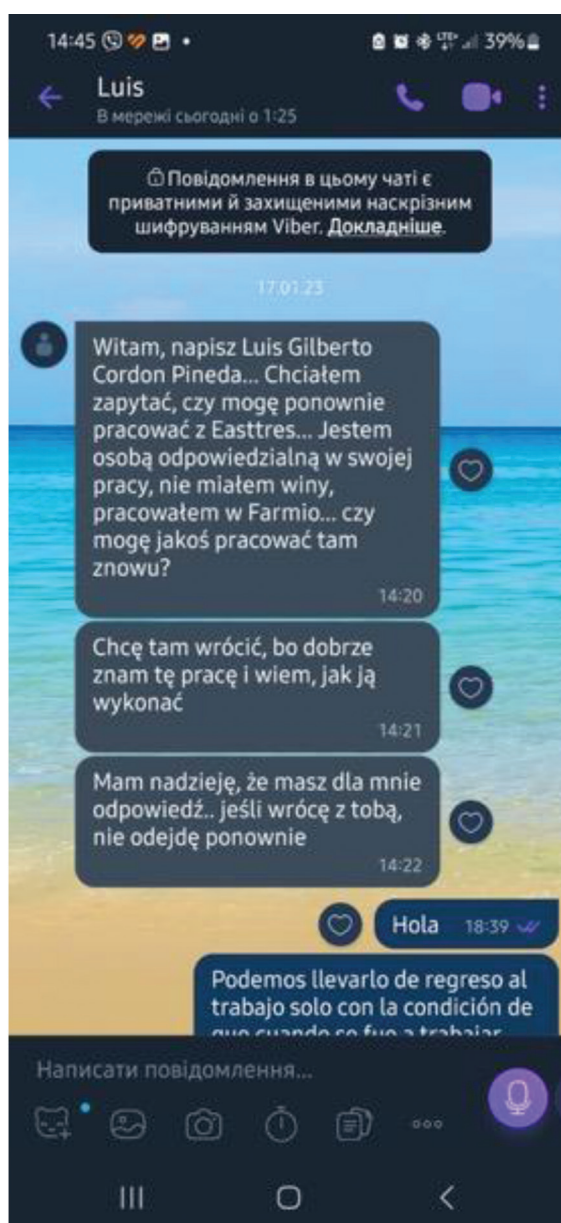
WSZYSTKIE ✓

Polisa ubezpieczeniowa obejmująca pracowników Easttrees

Reportaż TVN, 00:24:06

Lektor: „Nasi gwatemalscy rozmówcy twierdzą, że byli uzależnieni od tłumacza, który ich zastraszał, i nie mogli liczyć na nikogo. Z prośbą o pomoc zwrócili się więc do dziennikarza z Puerto Barrios, znanego z odwagi w walce z korupcją w Gwatemali.

Obcokrajowcy pracujący w Easttrees są nadzorowani przez menedżerów, z którymi mają bezpośredni kontakt i którzy organizują im pracę oraz przyjmują wnioski i skargi. Mają również możliwość bieżącego kontaktu z tłumaczem. Zespół audytorów nie znalazł przypadku zastraszania pracowników przez tłumacza. Brak jest również przesłanek do twierdzenia, że ignorowane były prośby o pomoc. W Easttrees zdarzają się sytuacje, kiedy pracownicy rezygnują z pracy w celu poszukiwania lepszych warunków zatrudnienia. Część z takich osób po czasie wraca do firmy, co świadczy o tym, że standardy pracy w Easttrees nie odbiegają od standardów rynkowych.



Zrzut ekranu z komunikatora WhatsApp z wiadomością od obcokrajowca chcącego ponownie pracować w Easttrees

W firmie brakuje jednak bezpośredniej ścieżki skarg do Zarządu. Zespół Audytowy rekomenduje wdrożenie takiego systemu poprzez umieszczenie skrzynek skarg przy hotelach pracowniczych oraz skrzynki e-mailowej. Pracownicy mają możliwość przeniesienia między zakładami, jednak nie jest to proces możliwy do przeprowadzenia z dnia na dzień. Zwykle takie prośby są realizowane w czasie nie dłuższym niż dwa tygodnie.

Zespół Audytowy sprawdził, czy warunki pracy mogą stwarzać poczucie uzależniania lub chęć poszukiwania pomocy. Obcokrajowcy wykonują pracę w wymiarze godzin nie dłuższym niż jest to określone w stosownych przepisach prawa, nie przekraczając swoich fizycznych możliwości. Nie są zmuszani do pracy oraz nie była wywierana na nich presja ze strony pracodawcy. Zgodnie z pozyskanymi od pracowników informacjami, większość z nich chce pracować w maksymalnym możliwym wymiarze godzin. Argumentują to tym, że przyjechali do Polski w celach zarobkowych i chcą jak najszybciej te cele realizować.

Czas pracy zleceniobiorcy zależy od umowy zawartej ze zleceniodawcą oraz od rodzaju wykonywanej pracy. W przypadku umowy-zlecenia nie ma stałych godzin pracy, jak w przypadku umowy o pracę, ponieważ zlecenie może obejmować jednorazową pracę lub serię prac, a czas pracy może być dostosowany do potrzeb i wymagań zleceniodawcy.

Pracownicy Easttrees pracują w różnych zakładach pracy o różnym standardzie. W części zakładów można się spotkać z niskimi standardami i częstymi konfliktami między pracownikami. Easttrees jako firma outsourcingowa, rozpoczynająca współpracę z takimi firmami, zastaje sytuacje, w której pracownicy nie czują się komfortowo i składają wnioski o przeniesienie w inne miejsce. Dokumentacja wskazuje na przypadki takich przeniesień. Według informacji uzyskanych od pracowników, zmiany miejsc pracy są praktykowane, a firma w żaden sposób nie komplikuje tego procesu.

W czasie audytu stwierdzono brak bieżącej weryfikacji zadowolenia pracowników, dlatego też rekomendujemy wprowadzenie anonimowych ankiet dla pracowników każdego z zakładów. Ankiety powinny obejmować takie kwestie, jak: czystość, bezpieczeństwo i poczucie szacunku w miejscu wykonywania usług. Ponadto powinny zawierać miejsce na napisanie opinii o menadżerze sprawującym nadzór nad pracownikami. Ankiety powinny być przekazywane bezpośrednio do osoby wyznaczonej przez kierownictwo firmy.

5.7 Śmierć dziennikarza w Gwatemali

Reportaż TVN, 00:24:30

Lektor: „Zabiegał także o rozmowę z szefami Easttrees z Polski”.

Zgodnie ze stanowiskiem firmy, dziennikarz nie występował o rozmowę z kierownictwem Easttrees. Nie ma żadnego potwierdzenia tezy postawionej przez stację TVN. Według relacji jednego z pracowników – pana Kryspina, tłumacza Easttrees przywołanego w materiale TVN, dziennikarz mógł się kontaktować z nim, jednak tego nie odnotował w pamięci, ponieważ jego codzienna praca polega na kontaktowaniu się z różnymi ludźmi z Ameryki Południowej. Z informacji znalezionych na stronach prowadzonych przez dziennikarza wynika, że do kontaktu z panem Kryspinem doszło. Rozmowa dotyczyła oszustów pobierających opłaty za zorganizowanie pracy w Polsce. W nagranych wypowiedziach pana Kryspina przebija się informacja, że firma nie pobiera opłat za przyjęcie do pracy. Pracownik twierdzi, że najprawdopodobniej nie przekazywał informacji o rozmowie z dziennikarzem właścicielce firmy, uznając ten fakt za mało istotny.

Reportaż TVN, 00:24:46

Lektor: „Orlando rozmawiał też z Kryspinem, tym z Polski. Powiedział, żeby nie krzywdził tak Gwatemalczyków. Że zrobi wszystko, żeby nam pomóc i to oni będą mieli problemy z powodu oszukiwania ludzi. A Kryspin na to: «Ty jesteś w swoim kraju, ja w swoim. Jesteśmy bardzo daleko od siebie. Możesz mówić co ci się podoba, ale to nic nie zmienia»”.

Jak wyjaśnia pan Kryspin: „otrzymuję wiele telefonów z pytaniami o pracę i za każdym razem tak samo odpowiadam. Nie pamiętam treści takiej rozmowy, ale wnioskując z historii połączeń, faktycznie się mogła odbyć. Nie uznałem jej za nic istotnego. Z pewnością nikomu nie groziłem”. W materiałach publikowanych w sieci zespół przeprowadzający audyt nie znalazł nagrań potwierdzających przytoczone w materiale TVN słowa.

Reportaż TVN, 00:26:50

W reportażu mówi się o wiadomościach wymienianych z Kryspinem, jednak ich treść została zakryta.

Treść wiadomości pokazanej w materiale została zamazana. Nie sposób się zatem do tego odnieść i sprawdzić zaistniałe fakty.

26:55 – Żona dziennikarza: „Dostawał telefony od tej agencji, która się nazywa Easttrees. Ktoś z tej agencji mówił, żeby przestał publikować”.

Nie przedstawiono dowodów na istnienie takich telefonów. Pracownicy firmy zaprzeczają próbom kontaktu z dziennikarzem ze strony Easttrees.

27:24 – Lektor: „Nie ma dowodów na związek śmieci dziennikarza ze sprawą wyzysku jego rodaków za oceanem. Orlando Villanueva mógł być zastrzelony z powodu historii, których podejmował się wcześniej. Pewne jest natomiast, że zginął akurat w trakcie pracy nad tą sprawą”.

Redakcja, pisząc o braku dowodów, zabezpiecza się przed konsekwencjami prawnymi. Wydzwięk materiału i kontekst, w jakim została umieszczona firma, są jednak sugestywne i rodzące wrażenie ścisłego związku pomiędzy sprawą Easttrees a zabójstwem dziennikarza.

Zespół nie znalazł potwierdzenia tezy, że dziennikarz „zginął akurat w trakcie pracy nad tą sprawą”. Ostatnie wzmianki o pracy w Polsce miały miejsce w styczniu 2022 roku, a dziennikarz został zamordowany na początku marca 2022 roku.

Zastanawiające jest wiązanie zabójstwa dziennikarza ze sprawą Easttrees, biorąc pod uwagę, że gwałtemalskie media piszą wprost o konflikcie z lokalnymi władzami i policją. Kwestie te bezpośrednio poprzedzają jego zabójstwo.

(tłum.)

Dziennikarz Orlando Villanueva z Puerto Barrios, Izabal, został zamordowany 8 marca, kiedy był na boisku sportowym. Zgłaszał groźby i nękanie pod jego adresem od października 2021 r.

29 października zeszłego roku dziennikarz zadenuncjował, że rano grupa funkcjonariuszy Policji Cywilnej (PNK) i prokuratorów z MP próbowała włamać się do jego posiadłości. Wydarzenie zostało zarejestrowane przez kamerę bezpieczeństwa, a następnie potępione przez Villanueva za pośrednictwem jego portalu na Facebooku: „Noticias del Puerto”. To, zgodnie z tym, co zadenuncjował Villanueva, miało miejsce dwa dni po tym, jak poinformował o eksmisji górniczego ruchu oporu w El Estor, przeprowadzonej przez organy PNC 22 i 23 października.

Dziennikarz z regionu, który prosił o zachowanie anonimowości, poinformował, że na kilka dni przed zabójstwem Villanuevy powiedział mu, że otrzymuje groźby za swoje publikacje.

Jego śmierć jest związana z jego pracą. Zgłaszał korupcje w gminie, rządzie departamentalnym i w Porcie – Santo Tomás. – „Otrzymywałem groźby przez telefon, SMS-y lub bezpośrednio” – relacjonował.

„Sam fakt, że jest martwy dziennikarz, mówi nam, że nie można zająć się korupcją, mówią nam, że atakujemy ich interesy” – powiedział dziennikarz.

Héctor Coloj z Obserwatorium Dziennikarzy Gwatemalskiego Stowarzyszenia Dziennikarzy (APG) poinformował, że Orlando Villanueva złożył skargę w siedzibie posta w Gwatemali za nękanie związane z jego pracą. „Zażalenia, które złożył dziennikarz, dotyczyły zastraszania przez organy – Specjalnego Wydziału Śledczego – (DEIC) i prokuratorów MP” – powiedział Coloj.

Ze swojej strony Rzecznik Praw Obywatelskich i Dziennikarze Instytucji Rzecznika Praw Obywatelskich (PDH) oficjalnie otworzyli akta w tej sprawie. „Jeśli chodzi o zabójstwo, to z urzędu musimy otworzyć akta, aby postawić posta w stan gotowości” – poinformowała szefowa Rzecznika Praw Obywatelskich Ruth del Valle. Ponadto Rzecznik poinformował, że pierwsze dochodzenia były skoordynowane z prokuraturą.

Prokuratura, zarówno urząd okręgowy z siedzibą w Puerto Barrios, jak i Prokurator ds. Zbrodni przeciwko Dziennikarzom, prowadzą dochodzenie w tej sprawie. Zgodnie z protokołem, który posiada poseł, przez dwa dni przebywała w okolicy grupa prokuratorów. „Analizujemy teraz informacje, które zostały zebrane w ciągu pierwszych 72 godzin morderstwa” – powiedział Edgar Rolando Rodenas, szef Biura Prokuratury ds. Zbrodni przeciwko Dziennikarzom.

Zabójstwo dziennikarza Orlanda Villanueva z „Noticias del Puerto” pokazuje bezbronność dziennikarzy departamentalnych”.

<https://prensacomunitaria.org/2022/03/asesinato-de-villanueva-demuestra-vulnerabilidad-de-periodista-departamental/>

Wersję tę potwierdza również informacja, która ukazała się na stronie **International Press Institute**:

(tłum.)

Władze rozpoczęły śledztwo w tej sprawie, ale nie ujawniły motywu zabójstwa. Nie jest jasne, czy morderstwo ma związek z pracą dziennikarską Villanuevy.

Villanueva był właścicielem i reporterem „Noticias del Puerto”, internetowego serwisu informacyjnego, który opisuje lokalne wiadomości i politykę w Puerto Barrios. Był głośnym przeciwnikiem korupcji, często potępiającym działania lokalnych władz. Według niezależnego serwisu informacyjnego Prensa Comunitaria, w 2021 roku policja dokonała nalotu na dom Villanuevy po tym, jak opublikował raport o przemocy ze strony policji. Villanueva potępił ten czyn w trakcie transmisji na żywo na Facebooku.

<https://ipi.media/deaths/harold-orlando-villanueva-guatemala/>

Treść zamieszczona na stronie internetowej UNESCO również przemawia za tym, że śmierć dziennikarza może być powiązana z lokalnym konfliktem:

Villanueva często potępiał korupcję w lokalnych doniesieniach prasowych na ten temat w „Naoticias del Puerto”, na stronie internetowej, której był właścicielem, i na Facebooku. Wcześniej grożono mu w związku z jego dziennikarstwem, a jego dom podobno został napadnięty przez policję po tym, jak poinformował o przemocy w policji w 2021 roku.

<https://www.unesco.org/en/articles/director-general-condemns-murder-journalist-orlando-villanueva-guatemala>

Wobec powyższych źródeł niezrozumiałe jest, dlaczego reporterzy TVN powiązali fakt zabójstwa Orlanda Villanuevy z podszywaniem się przez gwatemalskich oszustów pod pośredników pracy, insynuując powiązanie właścicielki Easttrees ze zbrodnią. Mimo dostępnych publicznie źródeł świadczących o powiązaniu władz i policji z zabójstwem dziennikarza, redakcja stacji TVN pominęła ten fakt.

Orlando Villanueva na kilka miesięcy przed śmiercią pisał o kierowanych ku niemu groźbach:

The screenshot shows a WhatsApp chat interface. At the top, there is a Facebook post from 'Noticias del puerto' dated 3 listopada 2021. The post contains a long text in Spanish where Orlando Villanueva accuses the government of persecution and mentions a deal with the mining industry. Below the text is a video player showing a man in a white shirt and cap, identified as Orlando Villanueva. To the right of the video are three smaller Facebook post thumbnails from the same page, dated October 26, 28, and 27, 2021. The bottom of the screenshot shows the WhatsApp chat interface with '57 comentarios' and '102 veces compartido'.

Zrzut ekranu z komunikatora WhatsApp z wiadomością od obcokrajowca chcącego ponownie pracować w Easttrees

Z relacji właścicielki firmy wynika, że o sprawie śmierci dziennikarza, jak i o samym jego istnieniu, dowiedziała się pierwszy raz od reportera stacji TVN.

5.8 Znamiona handlu ludźmi

Przytaczane w materiale TVN-u zarzuty względem Easttrees dają podstawy do utożsamiania działalności firmy z handlem ludźmi. Ze względu na powagę i ciężar sprawy, Zespół Audytowy podjął się zbadania, czy w działalności Spółki nie zachodzą okoliczności wskazane w art. 115 § 22 K.k. definiującym handel ludźmi.

O outsourcing i handel ludźmi to dwa odmiennie zjawiska związane z pracą i zatrudnieniem, które należy dokładnie rozróżnić.

O outsourcing odnosi się do procesu, w którym przedsiębiorstwo decyduje się na przekazanie określonych zadań lub procesów innemu podmiotowi zewnętrznemu, który specjalizuje się w danej dziedzinie. Przedsiębiorstwo korzysta z usług zewnętrznych, aby zwiększyć efektywność, obniżyć koszty lub uzyskać dostęp do specjalistycznej wiedzy i umiejętności.

Handel ludźmi to proceder, w którym jednostki są wykorzystywane w celu handlu nimi, często w ramach pracy przymusowej, niewolnictwa, prostytucji lub innych form wyzysku.

Jak wskazuje Kodeks Karny, handlem ludźmi jest werbowanie, transport, dostarczanie, przekazywanie, przechowywanie lub przyjmowanie osoby z zastosowaniem:

- 1) przemocy lub groźby bezprawnej,
- 2) uprowadzenia,
- 3) podstępu,
- 4) wprowadzenia w błąd albo wyzyskania błędu lub niezdolności do należytego pojmowania przedsiębranego działania,
- 5) nadużycia stosunku zależności, wykorzystania krytycznego położenia lub stanu bezradności,
- 6) udzielenia albo przyjęcia korzyści majątkowej lub osobistej albo jej obietnicy osobie sprawującej opiekę lub nadzór nad inną osobą

– w celu jej wykorzystania, nawet za jej zgodą, w szczególności w prostytucji, pornografii lub innych formach seksualnego wykorzystania, w pracy lub usługach o charakterze przymusowym, w żebractwie, w niewolnictwie lub innych formach wykorzystania poniżających godność człowieka albo w celu pozyskania komórek, tkanek lub narządów wbrew przepisom ustawy.

Zespół przeprowadzający audyt nie natrafił na żadne poszlaki mogące świadczyć o przemocy czy niewoleniu cudzoziemców przez Easttrees. Pracownikom zdarza się zmieniać pracodawcę czy miejsce zamieszkania i w żaden sposób nie jest im to ograniczane. Wielu zatrudnionych podróżuje co jakiś czas do swoich krajów. Co więcej, zdarzały się przypadki sponsorowania przez firmę biletów lotniczych pracownikom, którym zdarzyły się nagłe rodzinne sytuacje, wymagające ich powrotu do Ameryki Południowej.

Pracownicy mają również bieżący dostęp do środków komunikacji i kontaktują się z rodziną. Zdarzają się przypadki, kiedy pracownicy namawiają członków własnych rodzin do przyjazdu do Polski i do pracy w Easttrees. W związku ze zbrojną agresją Federacji Rosyjskiej na Ukrainę, firma zaangażowała się w pomoc uchodźcom z Ukrainy, dając schronienie blisko 750 osobom, głównie członkom rodzin pracowników, co było raportowane lokalnym władzom.

Nie znaleziono przesłanek do twierdzenia, że doszło do wprowadzenia w błąd pracowników przez Easttrees lub wykorzystano brak wiedzy pracowników. Każdy z pracowników podpisał umowę, która była mu przedstawiona w zrozumiałym dla niego języku. Umowy zawierały zapisy o warunkach zatrudnienia. Również sam proces rekrutacji jest przeprowadzany w wielu językach, a kandydaci mogą zapytać o interesujące ich kwestie. Trzeba jednak zaznaczyć, że zdarzały się przypadki pracowników, którzy zostali oszukani przez niezwiązanych z Easttrees pośredników, usiłujących osiągnąć korzyść poprzez wykorzystanie niewiedzy kandydatów. Takie osoby wykorzystywały brak świadomości kandydatów o fakcie, że rozpoczęcie pracy w Easttrees jest darmowe. Pracownicy firmy w komunikatach rekrutacyjnych oraz na etapie rekrutacji informowali o tym kandydatów. Świadczą o tym także słowa Gwatemalczyków, którzy przed skorzystaniem z usług oszustów, skontaktowali się bezpośrednio z Easttrees. Należy zaznaczyć, że oszuści działali nie tylko na szkodę kandydatów, ale również na szkodę Easttrees, podszywając się pod firmę lub wprowadzając w błąd co do warunków podjęcia pracy w Polsce.

Zespół przeprowadzający audyt nie natrafił na znamiona handlu ludźmi w działalności Easttrees.

5.9 Wojewódzki Urząd Pracy

Zarzut nie dotyczy bieżącej działalności firmy, ale wymaga wyjaśnienia, ponieważ jest związany z wizerunkiem i uczciwością Easttrees. W załączniku znajduje się odpowiedź firmy na sprawę powiązania stanowiska męża właścicielki Easttrees z działalnością firmy.

Wojewódzki Urząd Pracy prowadzi Krajowy Rejestr Agencji Zatrudnienia. Rejestr ten jest ogólnie dostępny i służy do weryfikacji podmiotów posiadających status agencji zatrudnienia. Easttrees w tym rejestrze nie widnieje, ponieważ firma nie jest agencją zatrudnienia. Easttrees nie jest zatem spółką nadzorowaną ani kontrolowaną przez WUP. Firma nie ma żadnych związków finansowych, merytorycznych ani zadaniowych z Urzędem. WUP nigdy nie przekazywał firmie Easttrees żadnych danych na temat rynku pracy, zapotrzebowania na pracowników, nawet danych publicznych. Firma Easttrees nigdy też o takie dane nie wnioskowała.

Po publikacji stacji TVN pojawiły się głosy wśród lokalnych polityków i komentatorów, że WUP „sprawuje nadzór” nad agencjami zatrudnienia. Nie jest to prawdą, ponieważ WUP owszem, prowadzi rejestr, ale nie sprawuje nadzoru nad podmiotami do niego wpisanymi.

Biorąc pod uwagę kompetencje WUP oraz fakt, że pan Waldemar Stępak był Dyrektorem Wojewódzkiego, a nie Powiatowego Urzędu Pracy, zarzuty o naruszenie etyki zawodowej wydają się nieuzasadnione. Informacje, których pozyskanie mogłoby przysporzyć korzyść Easttrees, znajdują się w dyspozycji Powiatowego Urzędu Pracy, który nie podlega Wojewódzkiemu Urzędowi Pracy. Twierdzenie, że pan Waldemar Stępak wykorzystał swoje stanowisko do przysporzenia korzyści firmie Easttrees, jest zatem niezasadne. Obecnie sprawa toczy się przed Sądem Pracy.

Reportaż TVN, 00:20:15

Lektor: „Dodatkową kontrowersję budzi fakt, że właścicielka jest żoną dyrektora WUP”.

Fakt ten był powszechnie znany zarówno w Urzędzie Wojewódzkim, jak i wśród samorządowców. Dyrektor WUP rejestruje jedynie agencje pracy, tak jak wydział komunikacji rejestruje pojazdy, ale nie wnika w ich stan techniczny. Dotychczas fakt ten nie budził kontrowersji, jednak po emisji reportażu TVN-u i medialnej aktywności wokół tego tematu, pan Waldemar Stępak został zwolniony ze stanowiska. Obecnie trwa proces sądowy o naruszenie dóbr pana Stępaka. Prawnicy podnoszą, że nie było podstaw do zwolnienia ze stanowiska.

Reportaż TVN, 00:22:20

Lektor: „Dyrektor Urzędu Pracy ma wiedzę o zapotrzebowaniu na pracowników od wszystkich firm w województwie. A jego urząd rejestruje agencje pośrednictwa, które sprowadzają imigrantów zarobkowych z zagranicy. Pytanie o wykorzystywanie pozycji służbowej w rodzinnych interesach narzuca się więc samo”.

Najprawdopodobniej pomyłone zostały kompetencje Wojewódzkiego Urzędu Pracy z Powiatowym Urzędem Pracy. Informacje o zapotrzebowaniu na pracowników znajdują się w posiadaniu Powiatowego Urzędu Pracy, z którym pan Stępak nie jest powiązany. Wojewódzki Urząd Pracy nie posiada takich informacji i nie może o nie występować.

Należy dodać, że Sejmik Województwa co najmniej raz w roku dokonuje oceny sytuacji na rynku pracy i realizacji zadań w zakresie polityki rynku pracy. Działalność Wojewódzkiego Urzędu Pracy w czasie sprawowania urzędu przez pana Stępaka była poddawana kontroli. Jak widać w podsumowaniu pokontrolnym, nie stwierdzono uchybień, a działalność urzędu oceniono pozytywnie. Całość wystąpienia stanowi załącznik do niniejszego raportu.

przez podmiot warunków prowadzenia agencji zatrudnienia określonych w art. 19 pkt 2 i 3, art. 19b-19d oraz art. 85 ust. 2-5 oraz 85a, w przypadku nieusunięcia przez podmiot, w wyznaczonym terminie, naruszeń warunków prowadzenia agencji zatrudnienia określonych w art. 19 pkt 1, art. 19e, art. 19g i art. 19h oraz w przypadku uzyskania informacji z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej albo Krajowego Rejestru Sądowego o wykreśleniu przedsiębiorcy. Kontroli poddano 9 teczek wykreślonych podmiotów, kontrolowana dokumentacja była prowadzona prawidłowo.

Wobec powyższego nie stwierdzono nieprawidłowości w realizacji postępowań związanych z prowadzeniem rejestru agencji zatrudnienia.

Podsumowanie

Analizując całość dokumentacji poddanej kontroli stwierdza się, że Wojewódzki Urząd Pracy w Zielonej Górze wykonuje zadania związane realizacją zadań w zakresie prowadzenia rejestru instytucji szkoleniowych oraz rejestru agencji zatrudnienia zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami ustawy z dnia 20 kwietnia 2004r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy. Zespół kontrolny nie stwierdził nieprawidłowości i uchybień merytorycznych w przedmiotowym zakresie.

Biorąc powyższe pod uwagę działalność Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Zielonej Górze w zakresie objętym niniejszą kontrolą ocenia się pozytywnie.

Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych uchybień przedstawiają się następująco:

W realizacji zadań w zakresie prowadzenia rejestru instytucji szkoleniowych oraz rejestru agencji zatrudnienia nie stwierdzono uchybień.

Projekt wystąpienia pokontrolnego sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden egzemplarz przekazano Dyrektorowi Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Zielonej Górze, drugi egzemplarz pozostaje w aktach Oddziału Rynku Pracy w Wydziale Polityki Społecznej Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gorzowie Wlkp.

Z up. WOJEWODY LUBUSKIEGO

Grażyna Jelska
Dyrektor

Wydziału Polityki Społecznej

Podpisy zespołu kontrolnego:

1.

2.

"W ramach prowadzonych działań promujących ekologię, Lubuski Urząd Wojewódzki korzysta z papieru z recyklingu. Dbaj o naturę. Używaj papieru z odzysku."

5

Ostatnia strona projektu wystąpienia pokontrolnego w WUP w czasie, gdy dyrektorem był Waldemar Stępek



6. REKOMENDACJE

6.1 Skrzynka i e-mail na skargi

Zweryfikowany problem:

W Easttrees nie funkcjonuje skrzynka skarg ogólnodostępna dla pracowników.

Rekomendowane rozwiązanie:

Uruchomienie skrzynki e-mailowej, której adres zostanie zamieszczony na stronie internetowej. Ponadto umieszczenie skrzynek skarg w każdym hotelu pracowniczym, gdzie zatrudniona jest obsługa. Skrzynki powinny być opróżniane nie rzadziej niż raz na tydzień.

Cudzoziemcy, ze względu na różnice kulturowe, językowe czy obawy o swoje prawa, mogą napotykać trudności w wyrażaniu swoich skarg i problemów. Skrzynka skarg daje im możliwość zgłaszania wszelkich obaw, nieprawidłowości, naruszeń praw pracowniczych czy sytuacji dyskryminacyjnych w łatwy i anonimowy sposób. Dzięki skrzynce skarg pracownicy będą mieli możliwość zgłaszania problemów dotyczących warunków pracy, bezpieczeństwa, mobbingu czy nieprawidłowości w obszarze zatrudnienia. Prowadzenie takiej skrzynki pozwala na reagowanie na zgłaszane problemy, przeprowadzanie wewnętrznych śledztw i podejmowanie działań naprawczych. To z kolei przyczynia się do poprawy atmosfery w miejscu pracy i relacji między pracownikami.

Skrzynka skarg umożliwi wczesne wykrywanie problemów, zanim staną się one poważnymi i negatywnie wpłyną na pracowników i firmę. Pozwala to na szybką interwencję i podjęcie działań naprawczych, minimalizując skutki problemów i zapobiegając ich eskalacji.

Na dzień publikacji raportu funkcjonuje już skrzynka skarg uruchomiona z własnej inicjatywy Easttrees.

6.2 Wprowadzenie kodeksu etycznego

Zweryfikowany problem:

Firma posiada regulaminy, które zawierają zapisy związane z etyką pracy, jednak brak jest kodeksu etycznego, dostępnego dla każdego pracownika.

Rekomendowane rozwiązanie:

Firma powinna opracować i wdrożyć kodeks etyczny. Kontrahenci, u których pracownicy Easttrees świadczą usługi, powinni zostać powiadomieni o przyjętym przez Easttrees kodeksie etycznym.

Kodeks etyczny stanowi deklarację wartości, zasad i standardów postępowania, które firma przyjmuje. Jego wprowadzenie i stosowanie pokazuje zarówno pracownikom, jak i klientom, że firma ma wysokie standardy etyczne i troszczy się o dobro wszystkich zaangażowanych stron. Dla pracowników może to być szczególnie ważne, ponieważ daje im pewność, że są traktowani uczciwie i z szacunkiem. Kodeks może zawierać zasady dotyczące ochrony praw pracowników, w tym zapewnienie bezpiecznych warunków pracy, przeciwdziałanie dyskryminacji, równości szans, godnych płac i prawidłowego

traktowania. Wprowadzenie kodeksu etycznego stanowi jasne wytyczne dla wszystkich pracowników, w tym cudzoziemców, dotyczące ich praw i oczekiwanego postępowania. Kodeks etyczny może promować zrównoważone relacje między pracownikami, niezależnie od ich narodowości czy statusu migracyjnego. Może obejmować zasady dotyczące szacunku, równości, współpracy, rozwiązywania konfliktów i tworzenia pozytywnej atmosfery.

6.3 Jednoznaczna informacja na temat kosztów i ostrzeżenie przed oszustami na początku procesu rekrutacyjnego

Zweryfikowany problem:

Na rynku działają oszuści chcący wyłudzić pieniądze od osób zainteresowanych pracą. Firma powinna dołożyć szczególnej staranności, aby kandydaci byli świadomi, że za umożliwienie pracy w Polsce Easttrees nie pobiera opłat.

Rekomendowane rozwiązanie:

Informacja powinna być wysłana e-mailem i dostępna na stronie internetowej. W każdym kraju, w którym prowadzona jest rekrutacja, informacja powinna być dostępna w danym języku ojczystym.

Odpowiednie informowanie kandydatów o kosztach związanych z procesem zatrudnienia umożliwia kandydatom pełne zrozumienie, jakie wydatki i opłaty są związane z procesem rekrutacyjnym i zatrudnieniem. Daje to kandydatom pewność, że nie będą zaskoczeni ukrytymi kosztami w późniejszych etapach i chroni ich przed nieuczciwymi praktykami.

Wprowadzenie ostrzeżenia przed oszustami na początku procesu rekrutacyjnego informuje kandydatów o potencjalnym ryzyku i strategiach wykorzystywanych przez oszustów. Cudzoziemcy, którzy nie są zaznajomieni z lokalnym rynkiem pracy i procesem rekrutacji, są bardziej podatni na różnego rodzaju oszustwa i wykorzystanie. Ostrzeżenie przed tymi procedurami pozwala kandydatom być bardziej czujnymi i podejrzliwymi wobec nieuczciwych praktyk oraz chroni ich przed utratą pieniędzy, dokumentów lub staniem się ofiarami handlarzy ludźmi.

6.4 Regularne badania satysfakcji pracowników

Zweryfikowany problem:

Firma nie przeprowadza zorganizowanych badań satysfakcji pracowników, opiera się wyłącznie na relacjach opiekunów grup pracowników. Może to prowadzić do braku przepływu informacji i niedostatecznego poinformowania władz firmy o bieżących problemach.

Rekomendowane rozwiązanie:

Przeprowadzenie anonimowej ankiety satysfakcji pracowników raz na miesiąc, w formie on-line w metodologii NPS. Firma powinna reagować na zmiany i prowadzić statystykę wyników.

Badanie satysfakcji pracowników umożliwia firmie zrozumienie i reagowanie na potrzeby i oczekiwania zatrudnionych cudzoziemców. Często mają oni inne doświadczenia i wyzwania związane z pracą w obcym kraju, takie jak język, kultura czy integracja społeczna. Badanie pozwala identyfikować te specyficzne potrzeby i dostosować strategię zarządzania personelem, aby zaspokoić ich oczekiwania. To z kolei przyczynia się do poprawy komfortu, zadowolenia i zaangażowania pracowników. Cudzoziemcy mogą napotykać trudności związane z warunkami pracy, komunikacją, szkoleniami czy harmonogramami. Poprzez regularne badania można wykrywać te wyzwania i podejmować działania naprawcze, aby stworzyć bardziej sprzyjające i zadowalające środowisko pracy.

6.5 Terminowość wypłat

Zweryfikowany problem:

Firma dokonuje wypłat pracownikom w częściach i w różnych okresach, przez co mogą mieć wrażenie, że otrzymują wynagrodzenie później niż inni. Ponadto zespół przeprowadzający audyt natknął się na pojedyncze przypadki, kiedy wynagrodzenie zostało wypłacone po terminie. Zwykle opóźnienie nie przekraczało tygodnia. Zdarzyły się pojedyncze przypadki, kiedy opóźnienie było bliskie miesiąca.

Rekomendowane rozwiązanie:

Rozliczanie wszystkich pracowników jednego dnia lub kilka razy w miesiącu, ale w tych samych dniach. Ponadto należy w sposób czytelny i zrozumiały sporządzić i opublikować w firmie zasady rozliczania pracowników. Dokument powinien być przygotowany w językach, którymi posługują się pracownicy.

Zapewnienie jednego, ustalonego dnia wypłaty dla wszystkich pracowników, niezależnie od charakteru ich pracy, przyczynia się do budowania zaufania i zrozumienia polityki wypłat wśród zatrudnionych. Cudzoziemscy pracownicy często mają specyficzne potrzeby finansowe, takie jak wsparcie rodzin w kraju pochodzenia czy regulowanie opłat związanych z zakwaterowaniem w nowym miejscu. Terminowa wypłata umożliwia im skuteczne zarządzanie finansami i zaplanowanie wydatków. Ponadto, terminowa wypłata pomaga uniknąć potencjalnych konfliktów i nieporozumień związanych z opóźnionymi płatnościami, co przekłada się na lepszą atmosferę pracy i większą satysfakcję pracowników.



7. ZAŁĄCZNIKI

7.1 Sprostowanie przesłane przez firmę do stacji TVN i „Gazety Wyborczej”



KOPEĆ & ZABOROWSKI
ADWOKACI I RADCOWIE PRAWNI

Warszawa, dnia 19 grudnia 2022 roku

Małgorzata Koska-Stępak

adres do korespondencji:

ul. Hoża 59A lok. 1B

00-681 Warszawa

zastępowana przez:

r.pr. Ewelinę Rogalę

Kopec Zaborowski

Adwokaci i Radcowie Prawni sp. p.

ul. Hoża 59A lok. 1B

00 – 681 Warszawa

Redaktor naczelny

Superwizjer

ul. Wiertnicza 166

02 - 952 Warszawa

WNIOSEK

O OPUBLIKOWANIE SPROSTOWANIA

Działając w imieniu mojej Mocodawczyni **Małgorzaty Koski-Stępak**, w ramach udzielonego mi pełnomocnictwa, którego poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię przedstawiam w załączeniu, w związku z **szeregiem nieprawdziwych wiadomości**, zawartych w materiale prasowym pt. „Polska pułapka. Tajemnica śmierci dziennikarza z Gwatemali”, wyemitowanym w dniu 29 listopada 2022 roku w stacji telewizyjnej TVN, w audycji „Superwizjer”, na podstawie treści art. 31a w zw. z art. 32 ust. 1 pkt 4 oraz ust. 4 ustawy z dnia 26 stycznia 1984 roku Prawo prasowe (Dz. U. z 2018 r., poz. 1914 – tekst jednolity z dnia 14 września 2018 roku, dalej jako „prawo prasowe”), niniejszym wnoszę o opublikowanie przez redaktora naczelnego Superwizjer, w najbliższym analogicznym przekazie, licząc od dnia otrzymania niniejszego wniosku, w sposób określony przepisami ww. ustawy, sprostowania o następującej treści:

tel.: +48 22 501 56 10
fax: +48 22 501 56 29
sekretariat@kkz.com.pl

Kopec Zaborowski Adwokaci i Radcowie Prawni Sp. p.
ul. Hoża 59a lok. 1b, 00-681 Warszawa
www.kkz.com.pl

NIP 701-052-21-23
REGON: 363052398
KRS: 0000587324



„SPROSTOWANIE

W materiale prasowym pt. „Polska pułapka. Tajemnica śmierci dziennikarza z Gwatemali” wyemitowanym w dniu 29 listopada 2022 roku w stacji telewizyjnej TVN, w audycji „Superwizjer”:

- 1) podano nieprawdę, że prowadzona przeze mnie agencja Easttrees:
 - (i) pobierała opłaty za pośrednictwo w znalezieniu pracy. Agencja nigdy nie pobierała takich opłat od zatrudnianych pracowników;
 - (ii) nie płaciła niektórym pracownikom lub nie płaciła im terminowo. W rzeczywistości wszyscy zatrudnieni w agencji pracownicy otrzymywali przysługujące im wynagrodzenie, przy czym otrzymywali je terminowo;
 - (iii) zmuszała pracowników do pracy po 11-12 godzin dziennie lub po 280 godzin miesięcznie. Agencja nigdy nie zmuszała pracowników do pracy w takim wymiarze;
 - (iv) zatrudniała pracowników, którym nie był nadawany numer PESEL oraz nie była przyznawana karta pobytu i ubezpieczenie zdrowotne. Agencja koordynowała nadanie wszystkim pracownikom numeru PESEL oraz uzyskanie dla nich kart pobytu pobierając wyłącznie należne z tego tytułu urzędom opłaty skarbowe. Wszyscy pracownicy agencji posiadali ubezpieczenie zdrowotne i nie byli zmuszani do pracy w czasie choroby;
 - (v) informowała będących imigrantami pracowników, że są tu nielegalnie i jeśli pójdą z czymś na policje, to zostaną deportowani. Nikt z agencji nigdy nie skierował takich słów do pracowników;



- 2) podano nieprawdę, że tłumacz z prowadzonej przeze mnie agencji Easttrees otrzymywał prośby o pomoc od będących imigrantami pracowników agencji, na które reagował groźbami, wyzwiskami i odmową pomocy oraz zastraszał tych pracowników. Prowadzona przeze mnie agencja nigdy nie odmówiła pomocy będącym imigrantami pracownikom, nigdy nie kierowano do nich wyzwisk, nie grożono im ani ich nie zastraszano;
- 3) podano nieprawdę, że ktoś z prowadzonej przeze mnie agencji Easttrees mówił dziennikarzowi Orlando Villanuevie, że ma przestać publikować, bo szkodzi firmie oraz nieprawdziwą sugestią, że prowadzona przeze mnie agencja Easttrees odpowiada za zabójstwo dziennikarza. W rzeczywistości nikt z agencji Easttrees nie nakłaniał Orlando Villanueva do zaniechania publikacji, a agencja nie miała nic wspólnego ze śmiercią dziennikarza;
- 4) podano nieprawdę, że co najmniej jedna ambasada zwróciła się do prowadzonej przeze mnie agencji żądając informacji o złym traktowaniu 150 pracowników z Ameryki Południowej. W rzeczywistości żadna ambasada nie zwróciła się do agencji z takim żądaniem.

Małgorzata Koska-Stępak

/adres do wiadomości redakcji/

przy czym sprostowanie to powinno być wyraźnie zapowiedziane oraz odczytane przez profesjonalnego lektora, w trakcie emisji audycji audiowizualnej „Superwizjer” w stacji telewizyjnej TVN, o tej samej porze, co sporny materiał prasowy.

UZASADNIENIE

W dniu 29 listopada 2022 roku, na antenie stacji telewizyjnej TVN, w audycji „Superwizjer”, wyemitowano materiał prasowy pt. „Polska pułapka. Tajemnica śmierci dziennikarza z Gwatemali”. Zawarto w nim nieprawdziwe wiadomości na temat mojej Mocodawczyni





prowadzącej agencję Easttrees (w formie działalności gospodarczej pod nazwą Małgorzata Koska-Stępak Easttrees).

W związku z powyższym, moja Mocodawczyni domaga się opublikowania sprostowania na tle następujących fragmentów:

Ad pkt 1 sprostowania

- „niektórym kolegom nie płacili”
- „nie mieliśmy PESELu, żadnego ubezpieczenia. Nie mieliśmy karty pobytu. Mówili, że jesteśmy tu nielegalnie i jeśli pójdziemy z czymś na policję to nas deportują”
- „pracowaliśmy po 11-12 godzin”
- „a macie ubezpieczenie zdrowotne? Nie, nie mamy. Żadnego? Żadnego. Czy musicie pracować kiedy jesteście chorzy? Sam czujesz czy dasz radę. Po prostu decydujesz czy iść czy nie iść do pracy. A potem się idzie do apteki po lekarstwo, ale ubezpieczenia nie mamy.”
- „wszyscy tu utknęliśmy czekając na kartę pobytu”
- „a dlaczego nie masz karty?”
- „mężczyzna sprzedał ziemię, żeby zapłacić pośrednikowi równowartość 19 tysięcy złotych za bilet i pośrednictwo w znalezieniu pracy”
- „niektórym kolegom nie płacono”
- „bywało, że pracowaliśmy a nie płacono nam w dniu, kiedy miała być wypłata”
- „obie twierdzą, że zmuszano je do pracy nawet po 280 godzin miesięcznie”
- „nie mieliśmy ubezpieczenia zdrowotnego. Kiedy byliśmy chorzy i tak musieliśmy iść do pracy”
- „czyja to jest wina twoim zdaniem, co się stało? (...) Umowę na pracę w [-] załatwiła nam agencja Easttrees. To Easttrees wypłacała nam pensje. I to oni odliczali nam za życie.”
- „wszyscy nasi rozmówcy musieli zapłacić ok. 3000 dolarów od osoby za przelot i zorganizowanie pracy w Europie”



- „wszyscy nasi rozmówcy przyjechali do Polski i zostali zatrudnieni za pośrednictwem tej samej agencji z Zielonej Góry”
- „to właśnie tę agencję (*ukazuje się budynek z logiem agencji Easttrees*) pracownicy z Gwatemali i Meksyku oskarżają o potrącanie wysokich kwot z wynagrodzeń, wykorzystywanie i nieludzkie traktowanie”
- „moja Małgosia, moja żona faktycznie prowadzi działalność, prowadzi agencję zatrudnienia w myśl którego zatrudnia osoby z zagranicy”
- „a oni mówili że teraz jesteśmy tu już nielegalnie i jeśli pójdziemy z czymś na policję, z jakąś skargą to nas deportują”

Ad pkt 2 sprostowania

- „imigrantami, z którymi rozmawialiśmy opiekował się tłumacz o imieniu Kryspin (...) wszelkie prośby o pomoc do opiekuna kończyły się groźbami i wyzwiskami. Raz powiedziałam Kryspoinowi, że zadzwonię na policję, powiem o wszystkim co się z nami dzieje, a on powiedział że nam nie pomoga, że prawo nie działa tu tak jak w Gwatemali
- „nasi Gwatemalscy rozmówcy twierdzą, że byli uzależnieni od tłumacza, który ich zastraszał, dlatego uwierzyli że w Polsce nie mogą liczyć już na nikogo”

Ad pkt 3 sprostowania

- „gwatemalski dziennikarz publikuje opowieści swoich rodaków którzy trafili do Polski aby ostrzec tych, którzy planują wyjechać. Zostaje zamordowany w niewyjaśnionych okolicznościach”
- „co słyszałaś na temat śmierci dziennikarza Orlando Villanueva (...). Był to dziennikarz z Puerto Barrios (...) Mężczyzna został zastrzelony w czasie gdy pracował nad tematem, który dotyczył Gwatemalczyków pracujących w Polsce”
- „czy myślisz że Orlando został zamordowany z powodu swojej pracy? Myślę, że to, co robił jako dziennikarz kosztowało go życie. Susana Isa Padilla Ramos słyszała





rozmowy męża, które nagrywał w domu. W ostatnich dniach przed śmiercią wywiady dotyczyły wyłącznie tematu wykorzystywanych w Polsce”

- „czyja to jest wina twoim zdaniem, co się stało? Wobec kogo czujesz rozgoryczenie? Umowę na pracę w [-] załatwiła nam agencja Easttrees. To Easttrees wypłacała nam pensje. I to oni odliczali nam za życie”
- „wszyscy nasi rozmówcy przyjechali do Polski i zostali zatrudnieni za pośrednictwem tej samej agencji z Zielonej Góry”
- „to właśnie tę agencję (*ukazuje się budynek z logiem agencji Easttrees*) pracownicy z Gwatemali i Meksyku oskarżają o potrącanie wysokich kwot z wynagrodzeń, wykorzystywanie i nieludzkie traktowanie”
- „dostawał telefony od tej agencji, która się nazywa Easttrees. Ktoś z tej agencji mówił, żeby przestał publikować, że to nie jego sprawa, że szkodzi firmie, a Orlando nic tylko dalej i dalej ciągle publikował. Nie ma dowodów na związek śmierci dziennikarza z sprawą wycisku jego rodaków za oceanem. Orlando Villanueva mógł zostać zastrzelony z powodu historii których podejmował się wcześniej. Pewne jest natomiast że zginął akurat w trakcie pracy nad tę sprawą”
- **„w Gwatemali zginął dziennikarz zbierający historie ludzi, którzy czują się oszukani przez firmę Easttrees”**
- „proszę tylko o sprawiedliwość żeby zapłacili za to co zrobili”

Ad pkt 4 sprostowania

- „właścicielka Easttrees (...) z nieoficjalnych źródeł dowiedzieliśmy się także, że co najmniej jedna ambasada zwróciła się do firmy żądając informacji o złym traktowaniu 150 pracowników z Ameryki Południowej.”

Po *pierwszą*, w spornym materiale prasowym zawarto nieprawdziwe twierdzenie jakoby prowadzona przez moją Mocodawczynię agencja Easttrees pobierała opłaty za pośrednictwo w znalezieniu pracy. Agencja nigdy nie pobierała takich opłat od zatrudnianych pracowników. Jedyne opłaty, które pobierano od zatrudnianych pracowników pochodzących spoza Polski



to jednorazowe opłaty skarbowe, które przekazywano do właściwych urzędów celem uzyskania dokumentów dotyczących zezwolenia na pobyt w kraju. Jeżeli jakiś pracownik decydował się na zamieszkanie w kwaterach oferowanych przez agencję – co było dobrowolne, jakkolwiek niewątpliwie korzystne finansowo dla pracownika – ponosił koszt jednorazowej opłaty za wyposażenie mieszkania w wysokości 200 zł oraz niewielkie comiesięczne koszty mediów, ochrony i sprzątnięcia mieszkania. Agencja w żaden sposób nie zarabiała na pobieraniu tych kwot, ani nie pobierała wynagrodzenia za wynajem mieszkań.

Po drugie, w reportażu wskazano jakoby niektórzy pracownicy agencji Easttrees nie otrzymywali należnych im wynagrodzeń, bądź nie otrzymywali ich w terminie. Mieli być oni rzekomo zmuszani do pracy po 11-12 godzin dziennie lub po 280 godzin miesięcznie. W rzeczywistości wszyscy zatrudnieni w agencji pracownicy otrzymywali przysługujące im wynagrodzenie, przy czym otrzymywali je terminowo. Nigdy nie byli zmuszani do pracy w przywołanym wymiarze.

Po trzecie, w spornym materiale prasowym znalazło się nieprawdziwe twierdzenie jakoby prowadzona przez moją Mocodawczynię agencja Easttrees zatrudniała pracowników, którym nie był nadawany numer PESEL oraz nie była przyznawana karta pobytu i ubezpieczenie zdrowotne, nadto rzekomo informowała pracowników będących imigrantami, że są tu nielegalnie i jeśli pójdą z czymś na policję, to zostaną deportowani. W rzeczywistości wszyscy zatrudniani przez agencję pracownicy przebywali w Polsce legalnie, agencja koordynowała nadanie im numerów PESEL oraz uzyskanie dla nich kart pobytu. Wszyscy pracownicy agencji posiadali ubezpieczenie zdrowotne i nie byli zmuszani do pracy w czasie choroby. Nikt z agencji nigdy nie oświadczył pracownikom, że są tu nielegalnie i jeśli pójdą z czymś na policję, to zostaną deportowani.

Po czwarte, w spornym reportażu podano nieprawdę, że tłumacz z prowadzonej przez moją Mocodawczynię agencji Easttrees otrzymywał prośby o pomoc od będących imigrantami pracowników agencji, na które reagował groźbami, wyzwiskami i odmową pomocy oraz zastraszał tych pracowników. Agencja nigdy nie odmówiła pomocy będącym imigrantami pracownikom, nigdy nie kierowano do nich wyzwisk, nie grożono im, ani ich nie zastraszano.





Po piąte, w materiale podano nieprawdziwą wiadomość, że ktoś z prowadzonej przez moją Mocodawczynię agencji Easttrees mówił dziennikarzowi Orlando Villanuevie, że ma przestać publikować, bo szkodzi firmie oraz nieprawdziwą sugestią, że agencja Easttrees odpowiada za zabójstwo dziennikarza. Sugestia ta została poczyniona wprost i wynika z całości kształtu materiału prasowego, w którym bezpodstawnie uznaje się prowadzoną przez moją Mocodawczynię agencję Easttrees za winną rzekomych nieprawidłowości w traktowaniu zatrudnianych w Polsce pracowników z Ameryki Łacińskiej, jednocześnie zestawiając ten wątek z okolicznością zajmowania się przez dziennikarza sytuacją tych pracowników w Polsce, by wreszcie kilkakrotnie wskazać na fakt zabójstwa dziennikarza w trakcie pracy nad materiałem. Nadto, w spornym materiale informację o śmierci dziennikarza łączono bezpośrednio z agencją Easttrees, np. „w Gwatemali zginął dziennikarz zbierający historie ludzi, którzy czują się oszukani przez firmę Easttrees”. W rzeczywistości nikt z agencji Easttrees nie nakłaniał Orlando Villanueva do zaniechania publikacji, a agencja nie miała nic wspólnego ze śmiercią dziennikarza.

Wreszcie, w spornym materiale podano nieprawdę, że co najmniej jedna ambasada zwróciła się do agencji Easttrees żądając informacji o złym traktowaniu 150 pracowników z Ameryki Południowej. W rzeczywistości żadna ambasada nie zwróciła się do agencji z takim żądaniem.

W konsekwencji powyższego, każdy odbiorca przedmiotowego materiału prasowego otrzymał treść nieprawdziwą, która wprowadziła go w błąd. W tych realiach niezbędne stało się sprostowanie ww. treści, tak aby odbiorca ten miał możliwość zapoznania się z rzeczywistym stanem rzeczy.

Odnosząc się do kwestii formy zażądanego sprostowania należy stwierdzić, że odpowiada ono wymaganiom określonym w art. 31a prawa prasowego. W tym zakresie należy wskazać na poglądy doktryny prawniczej przyjęte w ślad za orzecznictwem Sądu Najwyższego jak i sądów apelacyjnych, zgodnie z którymi:



1. W polskim systemie prawnym sprostowaniem jest rzeczowa, odnosząca się do faktów wypowiedź, zawierająca korektę wiadomości podanej przez prasę, którą prostujący uznaje za nieprawdziwą lub niecisłą. (zob. wyr. SN z 5.8.2003 r., III KK 13/03 OSNKW 2003/11-12/98).
2. Sprostowanie, jest zawsze wypowiedzią własną zainteresowanego, przez niego zredagowaną i „firmowaną” (zob. I. Dobosz, Prawo Mediów, s. 387). Nie może wyżej wskazanego środka prawnego skutecznie zastąpić inne, choćby zbliżone formy wypowiedzi prasowej – np. własne oświadczenie dziennikarza, tzw. „autosprostowanie”, zamieszczenia sprostowania jako „listu do redakcji”, wywiadu z zainteresowanym etc. (zob. E. Nowińska, Prawo dla dziennikarzy, Warszawa 1998, s. 90; B. Kordasiewicz, Jednostka, s. 108; wyr. SN z 8.1.2010 r., IV CSK 309/09, niepubl.).
3. „Jedną z form „wiadomości”, na które przysługuje sprostowanie, jest sugestia. Jest to oczywiste zarówno na gruncie zasad języka polskiego, jak i praktyki formułowania wypowiedzi przez dziennikarzy. Wielokrotnie operują oni niedomówieniami, supozycjami, aluzjami, sugestiami. Czytelnicy jednak na podstawie tych środków retorycznych wyrabiają sobie pogląd na rzeczywistość. Zainteresowany nie może być pozbawiony prawa do reakcji zawsze, gdy dziennikarz postanowi powiedzieć coś nie wprost” (zob. wyr. SN z 4.11.2016 r., I CSK 733/15, Legalis; wyr. SA w Warszawie z 5.2.2016 r., I ACa 2160/15, Legalis; wyr. SA w Warszawie z 13.3.2017 r., VI ACa 2000/15, niepubl.; wyr. SA w Warszawie z 5.6.2007 r., I ACa 95/07, niepubl.; wyr. SO Warszawa-Praga w Warszawie z 28.3.2007 r., II C 682/06, niepubl.; wyr. SO w Warszawie z 24.4.2005 r., XXVI C 398/05, niepubl.).

Wreszcie, wyjaśnić należy że tekst sprostowania został przygotowany w taki sposób, aby zapoznający się z nim przeciętny odbiorca uzyskiwał wiedzę o tym co jest prostowane i w jaki sposób bez potrzeby ponownego zapoznawania się z treścią inkryminowanego materiału prasowego.

¹ B. Kosmus, G. Kuczyński (red.), Prawo prasowe. Komentarz. Wyd. 3, Warszawa 2018 – komentarz do art. 31a prawa prasowego, dostęp: Legalis





KOPEĆ & ZABOROWSKI
ADWOKACI I RADCOWIE PRAWNI

Jednocześnie informuję, że w przypadku braku zamieszczenia ww. sprostowania w trybie przewidzianym w przepisach prawa prasowego, zostaną podjęte czynności wynikające z art. 39 ust. 1 tej ustawy.

Ewelina Rogala
radca prawny

Załącznik:

- poświadczona za zgodność z oryginałem kopia pełnomocnictwa.



KOPEC & ZABOROWSKI
ADWOKACI I RADCOWIE PRAWNI

Warszawa, dnia 15 grudnia 2022 roku

PEŁNOMOCNICTWO

Ja, Małgorzata Koska-Stepak, prowadząca działalność gospodarczą pod firmą MALGORZATA KOSKA-STĘPAK EASTTREES (NIP 9291058077; ul. Piaskowa, nr 7, 65-204 Zielona Góra) niniejszym upoważniam:

**adwokata Macieja Zaborowskiego
radcę prawnego Ewelinę Rogale**

z kancelarii

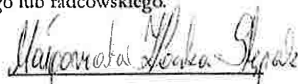
Kopec Zaborowski Adwokaci i Radcowie Prawni Spółka Partnerska

wpisanej do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, nr KRS 0000587324 z siedzibą przy ul. Hożej 59A lok. 1B, 00-681 Warszawa

każdego indywidualnie do zastępowania mnie we wszelkich sprawach z zakresu dóbr osobistych i prawa prasowego,

w tym także do składania oświadczeń o charakterze materialnoprawnym oraz do składania wniosków o publikację sprostowania i podpisywania w moim imieniu tekstu samego sprostowania, przed osobami fizycznymi i prawnymi oraz wszelkimi innymi jednostkami organizacyjnymi, prokuraturą, policją, sądami powszechnymi, administracyjnymi, Sądem Najwyższym, Naczelny Sąd Administracyjny, urzędami, komornikami, notariuszami, w tym w przewidzianych stosownymi przepisami trybach odwoławczych, a także do wniesienia skargi i skargi kasacyjnej.

Pełnomocnictwo obejmuje również prawo do udzielania substytucji dla adwokata lub radcy prawnego i upoważnień dla aplikanta adwokackiego lub radcowskiego.

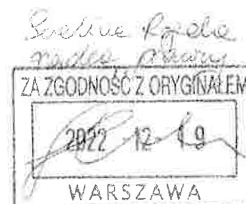

Małgorzata Koska-Stepak



tel.: +48 22 591 56 10
fax: +48 22 591 56 79
sekretariat@kz.com.pl

Kopec Zaborowski Adwokaci i Radcowie Prawni Sp. p.
ul. Hoża 59a lok. 1b, 00-681 Warszawa
www.kz.com.pl

NIP: 701-052 21-23
REGON: 363057398
KRS: 0000987324



Nadawca:
KOPEĆ ZABOROWSKI ADWOKACI I
RADCOWIE PRAWNI
ul. ul. Hoża 59A/1B
00-681 Warszawa
NIP: 7010522123



# Zbiór/Usługa Zbiór 2022-12-19\1 Autor Zbioru Weronika Dalmata Usługa Przesyłka polecona krajowa Planowana data nadania przesyłki 2022-12-19 Płatnik Nadawca	# Opłata/Numer nadania Opłata (6.80)* 6.80 Opłata naliczona 0.00 Numer nadania 00659007730285405865 Status Przesyłka potwierdzona
# Adresat Nazwa Redaktor naczelny Superwizjer Nazwa cd Ulica Numer domu / numer lokalu ul. Wiertnicza 166 Kod miejscowości 02-952 Warszawa Kraj Polska Telefon komórkowy Email Telefon Poste Restante nie	# Atrybuty Kategoria E Format S Masa[g] 500 # Usługi dodatkowe Potwierdzenie odbioru 0 Elektroniczne Potwierdzenie Odbioru nie Specjalne zasady EPO Egzemplarz biblioteczny nie Dla ociemniałych nie
# Śledzenie Zdarzenie 2022-12-19 18:58:54 Nadanie Zdarzenie 2022-12-19 18:02:03 Rejestracja przesyłki z KN	# Opis
# Nadanie Nazwa Urzędu Nadania UP Warszawa 81 PNA 00-694 Miejscowość Warszawa Data Nadania 2022-12-19 18:58:00 Status Nadania Przesyłki POTWIERDZONA	

Dokument elektroniczny wygenerowany w dniu 20-12-2022 r. z systemu Poczty Polskiej S.A.

7.2 Odpowiedź telewizji TVN

Podkreślenia istotnych fragmentów zostały naniesione przez zespół audytowy.



WARNER BROS.
DISCOVERY

Warszawa, dnia 27 grudnia 2022 roku

Szanowna Pani Mecenas

Ewelina Rogala

Kopec Zaborowski

Adwokaci i Radcowie Prawni sp. p.

ul. Hoza 59A lok. 1B

00-681 Warszawa



Szanowna Pani Mecenas,

w odpowiedzi na Pani wnioski o publikację sprostowania w programie telewizyjnym „TVN24”, dotyczące Pani Małgorzaty Koski – Stępak (dalej „Wnioskodawczyni”) i audycji z cyklu „Superwizjer”, odcinka pod tytułem „Polska pułapka. Tajemnica śmierci dziennikarza z Gwatemali.” informuję, że odmawiam publikacji sprostowania. Wynika to z niżej przedstawionych powodów:

1) Informacje, które zostały przedstawione w audycji to informacje prawdziwe. Ich prawdziwość została sprawdzona we wszelkich, dostępnych dla dziennikarzy źródłach. Przychyłam się do tego nurtu orzecznictwa, zgodnie z którym badanie prawdziwości sprostowania w kontekście też zawartych w publikacji prasowej przez redaktora naczelnego jest uzasadnione (por. wyrok Sądu Apelacyjnego w Warszawie z dnia 17 lutego 2022 roku, V ACa 818/21).

2) Reportaż zawiera informację, że pracownicy z Ameryki Łacińskiej musieli zapłacić około 3000 dolarów za przelot i zorganizowanie pracy w Europie, a płacili ludziom, którzy „podawali się za przedstawicieli polskich agencji w Ameryce Łacińskiej”. Komunikat ten nie zawiera informacji, że to Wnioskodawczyni pobierała opłaty za pośrednictwo w znalezieniu pracy [pkt 1) (i) sprostowania].

3) Niezależnie od powyższego w reportażu przedstawiono wypowiedź anonimowego pracownika agencji prowadzonej przez Wnioskodawczynię. Z tej wypowiedzi jasno wynika, że pracownicy nie uiszczają żadnych opłat za pomoc w znalezieniu pracy. Pracownik agencji wyjaśnia, że jedyne opłaty, jakie ponoszą pracownicy to opłaty urzędowe i te związane z wynajmem mieszkania (22 minuta). Publikacja sprostowania w tym zakresie, zgodnie z żądaniem wniosku, byłaby niezgodna z funkcją sprostowania. Nie ma podstaw do sprostowania informacji, która już została sprostowana w audycji przez osobę zainteresowaną.



4) Wypowiedzi bohaterów audycji o tym, że zdarzały się przypadki braku lub nieterminowych wypłat wynagrodzenia nie zawierają komunikatu, że dotyczyło to Wnioskodawczynie.

5) W audycji wypowiada się pochodząca z Ameryki Łacińskiej kobieta, która pracowała w Polsce. Twierdzi, że zmuszano ją do pracy w wymiarze 280 godzin miesięcznie. Nie ma jednak informacji, iż działanie to dotyczyło Wnioskodawczynie [pkt 1) (iii) sprostowania]. Kontekst (inne wypowiedzi bohaterki i następujący bezpośrednio po Jej wypowiedziach komentarz redakcyjny dotyczący próby uzyskania stanowiska „prezesa fabryki”) świadczy o tym, że kwestionowana informacja dotyczy zakładu, w którym kobieta wykonywała pracę, a nie Wnioskodawczynie.

6) Sprostowanie w punkcie 1) (iv) przekracza maksymalną, ustawową objętość w stosunku do tej części reportażu, którego dotyczy.

7) Bohaterowie reportażu wypowiadają się, iż nie posiadali numerów PESEL i ubezpieczenia zdrowotnego. Nie ma jednakże informacji o tym, iż Wnioskodawczynie koordynowała bądź nie procesy ich uzyskiwania przez Gwatemalczyków [pkt 1) (iv) sprostowania].

8) Reportaż nie zawiera informacji o tym, że Wnioskodawczynie zmuszała pracowników z Gwatemali do pracy w czasie choroby [pkt 1) (iv) sprostowania]. Pytani o przypadki chorób Gwatemalczyki mówią o tym, iż sami decydują o tym, czy w takiej sytuacji iść do pracy, czy nie.

9) W audycji nie ma komunikatu, iż to Wnioskodawczynie, ani nawet ktokolwiek przez nią zatrudniony informował pracowników z Gwatemali, iż jeśli pójdą na policję to zostaną deportowani [pkt 1) (v) sprostowania].

10) Sprostowanie w punkcie 2) nie dotyczy Wnioskodawczynie. Informacja zawarta w reportażu dotyczy tłumacza o imieniu Kryspin. W audycji wskazano jedynie, że dziennikarze spotkali mężczyznę w biurze agencji prowadzonej przez Wnioskodawczynię. Ponadto audycja nie zawiera informacji, że pracownicy z Gwatemali nie otrzymywali ze strony agencji pomocy. Nie wskazano, że przedstawiciele Wnioskodawczynie kierowali wobec pracowników wyzwiska, ani tego, że grozili pracownikom.

11) Reportaż nie zawiera ani informacji, ani nawet sugestii, że Wnioskodawczynie (kierowana przez nią agencja) odpowiada za śmierć dziennikarza z Gwatemali. Co więcej, w audycji wskazano wprost, że nie ma na to żadnych dowodów (29 minuta). W komentarzu redakcyjnym



stwierdzono, że dziennikarz „mógł zostać zastrzelony z powodu historii, których podejmował się wcześniej”.

12) W reportażu przedstawiono wywiad z przedstawicielem agencji kierowanej przez Wnioskodawczynię – Adamem Wyszyńskim. Przedstawiciel ten wyraźnie stwierdził, że:

- agencja nie ma żadnej wiedzy o gwatemalskim dziennikarzu, który zginął, a wiedzę o Nim uzyskała dopiero od dziennikarza – autora spornej audycji,
- ciężko uważać za wiarygodne informacje, iż Orlando Villanueva prosił agencję o komentarz,
- agencja nie ma informacji o złych warunkach pracy pracowników z Ameryki Łacińskiej,
- agencja nie miała sygnałów o złym traktowaniu tych pracowników (bezpośrednio po komentarzu dziennikarskim dotyczącym wystąpienia do agencji przez jedną z ambasad),
- niezasadne są zarzuty dotyczące pobierania od pracowników opłat za przelot i mieszkanie, jak i braku możliwości pójścia na „chorobowe”.

W tym stanie rzeczy powyższe informacje, których sprostowania domaga się Wnioskodawczyni zostały w audycji zanegowane przez Jej przedstawiciela. Tym samym publikacja sprostowania w tym zakresie byłaby sprzeczna z funkcją tej instytucji prasowej.

Z poważaniem

Kamil de Virion

Zastępca Redaktora Naczelnego TVN24

7.3 Projekt wystąpienia pokontrolnego wraz z pismem przewodnim

WOJEWODA LUBUSKI
ul. Jagiellończyka 8
66-400 Gorzów Wlkp.

1660/P/22
Wojewódzki Urząd Pracy
w Zielonej Górze.
WPL 21-02-2022
Nr 1876

NZ/RD/RZ
21.02.2022
Hudził

Gorzów Wlkp., 11 lutego 2022r.

Nasz znak: PS-III.862.29.2021.AHum

Pan
Waldemar Słepak
Dyrektor
Wojewódzkiego Urzędu Pracy
w Zielonej Górze

Dotyczy: przekazania projektu wystąpienia pokontrolnego

Szanowny Panie Dyrektorze,

w załączeniu przekazuję projekt wystąpienia pokontrolnego w związku z przeprowadzoną kontrolą problemową w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w Zielonej Górze w okresie od 27.12.2021r. do 14.01.2022r. w zakresie w prawidłowości prowadzenia rejestru instytucji szkoleniowych oraz rejestru agencji zatrudnienia. Jednocześnie informuję, iż kierownik jednostki kontrolowanej ma prawo do zgłoszenia, w terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania projektu, umotywowanych pisemnych zastrzeżeń do projektu wystąpienia pokontrolnego. Na wniosek kierownika jednostki kontrolowanej, złożony przed upływem terminu zgłoszenia zastrzeżeń, termin ten może być przedłużony na czas oznaczony przez kierownika jednostki kontrolującej.

Z poważaniem

Z up. WOJEWODY LUBUSKIEGO
Grażyna Walska
Dyrektor
Wydziału Polityki Społecznej

"W ramach prowadzonych działań promujących ekologię, Lubuski Urząd Wojewódzki korzysta z papieru z recyklingu. Dbaj o naturę. Używaj papieru z odzysku."

wyruk 8

WOJEWODA LUBUSKI
ul. Jagiellończyka 8
66-400 Gorzów Wlkp.

Gorzów Wlkp., 11. lutego 2022r.

Nasz znak: PS-III.862.29.2021.AHum

Sprawę prowadzi: _____

PROJEKT WYSTĄPIENIA POKONTROLNEGO

Na podstawie art. 10 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. z 2021 r. poz. 1100 z późn. zm.) zespół kontrolny właściwego do spraw pracy wydziału urzędu wojewódzkiego w składzie:

1. _____ – Starszy Inspektor Wojewódzki w Oddziale Rynku Pracy Wydziału Polityki Społecznej Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gorzowie Wlkp. (przewodniczący zespołu) posiadający upoważnienie Wojewody Lubuskiego do przeprowadzenia kontroli nr 313 - 1/2021 z dnia 21.12.2021r.
2. _____ – Starszy Inspektor Wojewódzki w Oddziale Rynku Pracy Wydziału Polityki Społecznej Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gorzowie Wlkp. posiadający upoważnienie Wojewody Lubuskiego do przeprowadzenia kontroli nr 313 -2/2021 z dnia 21.12.2021r.

przeprowadził w okresie od 27.12.2021r. do 14.01.2022r. kontrolę problemową w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w Zielonej Górze przy ulicy Wyspiańskiego 15 w obszarze realizacji zadań w zakresie prawidłowości prowadzenia rejestru instytucji szkoleniowych oraz rejestru agencji zatrudnienia. Kontrola obejmowała okres od 01.01.2020r. do dnia 31.12.2020r. i została zrealizowana zgodnie z zatwierdzonym przez Wojewodę Lubuskiego Rocznym Planem Kontroli na rok 2021. Z uwagi na obecną sytuację epidemiczną, kontrola została przeprowadzona zdalnie, zgodnie z ustawą z dnia 15 lipca 2011r. o kontroli w administracji rządowej (Dz. U. z 2020 r., poz. 224).

Kontrola została przeprowadzona w oparciu o następujące akty prawne:

1. Ustawa z dnia 20 kwietnia 2004r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2019r., poz. 1482 z późn.zm.), (Dz. U. z 2020r., poz. 1409 z późn.zm.) oraz (Dz. U. z 2021r., poz. 1100 z późn.zm.).
2. Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 27 października 2004r. w sprawie rejestru instytucji szkoleniowych (Dz.U.2014, poz. 781);
3. Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 25 maja 2017r. w sprawie wzorów dokumentów dotyczących działalności agencji zatrudnienia (Dz.U.2017, poz. 1064).

"W ramach prowadzonych działań promujących ekologię, Lubuski Urząd Wojewódzki korzysta z papieru z recyklingu. Dbaj o naturę. Używaj papieru z odzysku."

Opis ustalonego stanu faktycznego w obszarze organizacyjnym.

Kierownictwo nad kontrolowaną jednostką sprawuje:

Pan Waldemar Stępak – Dyrektor Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Zielonej Górze,

ww. funkcję sprawuje od 01.01.2016r.,

Pan Łukasz Hudziak – Wicedyrektor ds. Rynku Pracy i Doradztwa Zawodowego Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Zielonej Górze, ww. funkcję sprawuje od 18.08.2011r.

Pani Anna Urbaniak – Wicedyrektor ds. Funduszy Europejskich Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Zielonej Górze, ww. funkcję sprawuje od 01.04.2015r.

Wojewódzki Urząd Pracy w Zielonej Górze działa na podstawie Statutu Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Zielonej Górze nadanego Uchwałą nr 288/4087/18 Zarządu Województwa Lubuskiego z dnia 15 października 2018 roku. W okresie objętym kontrolą w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w Zielonej Górze obowiązywał Regulamin Organizacyjny wprowadzony Zarządzeniem Nr 60 Dyrektora Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Zielonej Górze z dnia 31 grudnia 2018r. zmienianego zarządzeniami Dyrektora Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Zielonej Górze: Nr 6 z dnia 1 kwietnia 2019r., Nr 35 z dnia 4 grudnia 2019r., Nr 48 z dnia 29 grudnia 2020r. oraz Nr 6 z dnia 29 stycznia 2021r.

Ustalono, iż na dzień kontroli tj. 27.12.2021r. stan zatrudnienia w Wojewódzkim

Urzędzie Pracy w Zielonej Górze wynosił 117 osób, zadania z zakresu

przeprowadzanej kontroli realizowało 7 pracowników, w tym przy realizacji rejestru instytucji szkoleniowych 4 osoby, a przy realizacji zadań w zakresie rejestru agencji zatrudnienia 3 osoby.

Na podstawie obowiązujących w kontrolowanym okresie Regulaminów Organizacyjnych ustalono, że prowadzenie rejestru agencji zatrudnienia oraz wydawanie certyfikatów o dokonaniu wpisu do rejestru agencji zatrudnienia należy do zadań Wydziału Obsługi Klienta, a prowadzenie rejestru instytucji szkoleniowych realizowane jest przez Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej w Zielonej Górze CiIPKZ w Zielonej Górze. Ponadto na podstawie Regulaminu Organizacyjnego oraz schematu organizacyjnego ustalono, iż komórki organizacyjne realizujące kontrolowane zagadnienia funkcjonują w pionie nadzorowanym przez Wicedyrektora ds. Rynku Pracy i Doradztwa Zawodowego.

Ocena skontrolowanej działalności, ze wskazaniem ustaleń, na których została oparta.

Kontrolą objęto dokumentację związaną z realizowaniem przez Wojewódzki Urząd Pracy w Zielonej Górze zadań z zakresu prowadzenia rejestru instytucji szkoleniowych oraz rejestru agencji zatrudnienia w okresie od 1 stycznia 2020r. do 31 grudnia 2020r. Analizie poddano akta w liczbie 61 teczek. W zakresie rejestru instytucji szkoleniowych skontrolowano 39 akt spośród 197 (113 wniosków o wpis do rejestru instytucji szkoleniowych oraz 84 teczki instytucji wykreślonych z rejestru), co stanowi 20 % dokumentacji we wskazanym wyżej okresie. Ponadto zbadano 22 teczki w zakresie rejestru agencji zatrudnienia na 94 prowadzone przez jednostkę w kontrolowanym okresie (55 wniosków o wpis do rejestru agencji zatrudnienia oraz 39 dotyczących decyzji w sprawie wykreślenia podmiotu z rejestru agencji zatrudnienia), tj. 23% dokumentacji.

2

"W ramach prowadzonych działań promujących ekologię, Lubuski Urząd Wojewódzki korzysta z papieru z recyklingu. Dbaj o naturę. Używaj papieru z odzysku."

Rejestr instytucji szkoleniowych oraz rejestr agencji zatrudnienia prowadzone są w formie dokumentu elektronicznego, stanowią wyodrębnioną część portalu System Teleinformatyczny Obsługi Rejestrów (STOR).

Instytucja szkoleniowa może uzyskać zlecenie finansowane ze środków publicznych na prowadzenie szkoleń dla bezrobotnych i poszukujących pracy po dokonaniu wpisu do rejestru instytucji szkoleniowych, prowadzonego przez wojewódzki urząd pracy właściwy ze względu na siedzibę instytucji szkoleniowej.

Rejestr Agencji Zatrudnienia zawiera informacje o agencjach zatrudnienia. Uzyskanie wpisu do rejestru jest warunkiem prowadzenia działalności przez agencje zatrudnienia. Zgodnie z art. 18d ustawy o promocji zatrudnienia (...) rejestr agencji zatrudnienia prowadzi marszałek województwa właściwy dla siedziby podmiotu ubiegającego się o wpis.

Ocena realizacji zadań w przedmiocie prowadzenia rejestru instytucji szkoleniowych.

W trakcie czynności kontrolnych zbadano prawidłowość prowadzenia rejestru instytucji szkoleniowych w oparciu o przepisy określone w ustawie o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy oraz rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 27 października 2004r. w sprawie rejestru instytucji szkoleniowych.

Zgodnie z informacją przekazaną przez Wojewódzki Urząd Pracy w Zielonej Górze w rejestrze instytucji szkoleniowych wg stanu na dzień 31.12.2020r. figurowało 387 instytucji szkoleniowych. W roku 2020 do Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Zielonej Górze wpłynęło 113 wniosków o wpis do rejestru, z czego 82 instytucje zostały wpisane do rejestru instytucji szkoleniowych.

W toku czynności kontrolnych zbadano 23 wnioski złożone przez instytucje szkoleniowe, z których 17 uzyskało wpis do rejestru, natomiast w przypadku 5 nie dokonano wpisu do rejestru. Ustalono, iż wszystkie poddane kontroli wnioski o wpis do rejestru instytucji szkoleniowych zawierały dane wynikające z art. 20 ustawy o promocji zatrudnienia (...) i były zgodne z wzorem wniosku stanowiącym załącznik do rozporządzenia w sprawie rejestru instytucji szkoleniowych.

Ustalono, iż w 5 skontrolowanych przypadkach złożone przez instytucje szkoleniowe wnioski zawierały błędy bądź braki wskazane w § 2 ust 4 rozporządzenia w sprawie rejestru instytucji szkoleniowych. Wojewódzki Urząd Pracy w Zielonej Górze zgodnie z w § 2 ust 5 ww. rozporządzenia wzywał instytucje szkoleniowe do przedłożenia poprawnie uzupełnionych wniosków w terminie miesiąca od dnia otrzymania wezwania. W związku z tym, że wnioskodawcy nie zastosowali się do otrzymanych wezwań wnioski te pozostawiono bez rozpatrzenia.

W przypadku pozostałych 17 skontrolowanych wniosków instytucje zostały wpisane do rejestru i otrzymały zawiadomienia o dokonany wpis do rejestru instytucji szkoleniowych wydawane zgodnie z art. 20 ust. 4 ustawy o promocji zatrudnienia (...). Każdorazowo zawiadomienie zawierało datę wpisania do rejestru i numer nadany instytucji szkoleniowej w tym rejestrze.

Ponadto w toku kontroli ustalono, iż zgodnie z art. 20 ust. 6 ustawy o promocji zatrudnienia (...) w roku 2020 Wojewódzki Urząd Pracy w Zielonej Górze wykreślił z rejestru instytucji szkoleniowych 84 instytucje, w tym 2 na własny wniosek, natomiast

3

"W ramach prowadzonych działań promujących ekologię, Lubuski Urząd Wojewódzki korzysta z papieru z recyklingu. Dbaj o naturę. Używaj papieru z odzysku."

82 z powodu niepowiadomienia WUP o kontynuowaniu działalności szkoleniowej w kolejnym roku kalendarzowym. Kontrolni poddano 17 teczek instytucji szkoleniowych, które zostały wykreślone z rejestru, w tym 2 na wniosek oraz 15 z powodu nie powiadomienia o kontynuowaniu działalności. Zgodnie z § 4 ust 3 rozporządzenia w sprawie rejestru instytucji szkoleniowych instytucje zostały powiadomione o tym fakcie w formie pisemnej.

W wyniku kontroli nie stwierdzono nieprawidłowości w zakresie realizacji zadań związanych z prowadzeniem rejestru instytucji szkoleniowych.

Oceena działań związanych z prowadzeniem rejestru agencji zatrudnienia.

Podczas przeprowadzania czynności kontrolnych zbadano prawidłowość dokonywania wpisów do rejestru agencji zatrudnienia, wydawania certyfikatów o dokonaniu wpisów do rejestru agencji zatrudnienia oraz prowadzenia rejestru agencji zatrudnienia w oparciu o przepisy określone w stawie o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy oraz rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 25 maja 2017r. w sprawie wzorów dokumentów dotyczących działalności agencji zatrudnienia.

Zgodnie z informacją Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Zielonej Górze na dzień 31.12.2020r. w rejestrze agencji zatrudnienia figurowało 247 podmiotów. W roku 2020 do Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Zielonej Górze wpłynęło 55 wniosków o wpis do rejestru, wszystkie podmioty uzyskały wpis do rejestru agencji zatrudnienia.

Z informacji przekazanej przez WUP wynika, że w roku 2020 nie wydano żadnej decyzji o odmowie wpisu podmiotu do rejestru agencji zatrudnienia.

W toku czynności kontrolnych badaniu poddano 11 wniosków o wpis do rejestru agencji zatrudnienia. Na podstawie dokumentacji przekazanej przez WUP Zielonia Góra ustalono, iż urząd dokonywał wpisów do rejestru agencji zatrudnienia na podstawie wniosków składanych przez podmioty zamierzające prowadzić agencje zatrudnienia. Skontrolowane wnioski zawierały informacje wynikające z art. 18e ust. 1 ustawy o promocji zatrudnienia (...) i były zgodne z wzorem wniosku określonym w załączniku nr 1 do rozporządzenia w sprawie wzorów dokumentów dotyczących działalności agencji zatrudnienia. Ponadto stwierdzono, iż wraz z wnioskiem podmioty składały stosowne oświadczenie, o którym mowa w art. 18e ust. 2 ustawy. Podmioty zamierzające prowadzić agencje zatrudnienia dołączały do wniosku dokument potwierdzający dokonanie opłaty za wydanie certyfikatu zgodnie z art. 18k ustawy o promocji zatrudnienia(...).

Ustalono, iż Urząd dokonywał wpisu podmiotu do rejestru w terminie 7 dni od dnia wpływu wniosku i wydawał stosowny certyfikat. Certyfikaty zawierały dane wynikające z art. 18i ust.2 ustawy o promocji zatrudnienia (...) i były zgodne z wzorem certyfikatu określonym w załączniku nr 2 w sprawie wzorów dokumentów dotyczących działalności agencji zatrudnienia.

Z informacji przekazanej przez Wojewódzki Urząd Pracy w Zielonej Górze wynika, że w 2020 roku zgodnie z art. 18m ustawy o promocji zatrudnienia (...) WUP wykreślił z rejestru agencji zatrudnienia w drodze decyzji 39 podmiotów. Wykreślenia zostały dokonane: na pisemny wniosek podmiotu, z powodu wydania decyzji o zakazie wykonywania przez podmiot działalności objętej wpisem, w przypadku naruszenia

4

"W ramach prowadzonych działań promujących ekologię, Lubuski Urząd Wojewódzki korzysta z papieru z recyklingu. Dbaj o naturę. Używaj papieru z odzysku."

